

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

8 JUNI 1967.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het wegvervoer.

VERSLA.G

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DUERINCK.

DAMES EN HEREN.

Uw Commissie heeft, het onderhavig ontwerp, dat door de Senaat is overgezonden, behandeld tijdens niet minder dan acht vergaderingen.

De bespreking werd voorafgegaan door een inleidende uiteenzetting vanwege de Minister van Justitie.

I. --- Inleidende uiteenzetting vanwege de Minister.

De Minister wees op het steeds maar stijgend aantal verkeersongevallen in ons land. Twee tamelijk recente spectaculaire en bijzonder ernstige ongevallen hebben de publieke opinie fel beroerd en de Regering aanjesspoord om enverwijd nieuwe maatregelen uit te vaardigen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Gryse.

A. - Leden : de heren Charpentier, Cooreman, De Gryse, Duerinck, Hermans, Lefère, Lindemans, Remade, Saint-Remy, Boel, Bohy, De Keuleneir, Gruseltn, Mathys, Pierson, Terwagne, Vranckx, Coulonvaux, Dch-alqne, Cunchonune, Kemplnaire, Van Lidth de Jeude, Lcys.

E. --- Plaatsvervangers : de heren Gribomont, Kiebooms, Meyel's, Pniisis, V.m Lindt, Gunn' Lsmers, Nyffels, Van Heupen, Lrcruqe, OUvier, Pede., ... VERT der Elst,

ZC.

231 (1965-1966) :

- N° 1; Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 tot 9: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

8 JUIN 1967.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1),
PAR M. DUERINCK.

MESDAMES, MESSIEURS.

Votre Commission a consacré non moins de huit réunions à l'examen du présent projet, qui lui a été transmis par le Sénat.

La discussion a été précédée d'un exposé introductif du Ministre de la Justice.

I. ~ Exposé introductif du Ministre.

Le Ministre a insisté sur le nombre croissant d'accidents de la circulation dans notre pays. Deux accidents relativement récents et particulièrement graves ont fortement ému l'opinion publique et incité le Gouvernement à prendre sans délai de nouvelles mesures.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. De Gryse.

A. --- Membres: MM. Charpentier, Cooreman, De Gryse, Duerinck, Hermans, Lefère, Lindemans, Rernacle, Saint-Remy, Boel, Bohy, De Keuleneir, Gruseltn, Mathys, Pierson, Terwagne, Vranckx, Coulonvaux, Defraigne, Jeunehomme, Kemplnaire, Van Lidth de Jeude, Lcys.

B. --- Suppléants: MM. Gribomont, Kiebooms, Meçars, Parisis, Vm Lindt, Glinne, Lemers, Nyffels, Vim Heupen, Lerouge, Olivier, Pede. - Vert der Bls/.

Voir:

231 (1965-1966) :

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 à 9: Amendements.

De Regering kon niet onverschillig blijven t.a.v. dit probleem en had sinds geruime tijd overwogen de bestaande wetgeving aan te passen.

De Minister wees op twee mogelijkheden welke kunnen in overweging genomen worden: enerzijds een strengere beteugeling van de inbreuken en anderzijds een preventieve controle.

Onder strengere repressieve maatregelen stelt het ontwerp voor: een zwaardere bestraffing van de recidivisten en een verhoging van de maximumstraffen.

De Regering heeft zich niet tot deze repressieve maatregelen beperkt, daar deze een ernstige leemte vertonen: de repressie kan slechts worden toegepast nadat het ongeval is gebeurd, dus te laat.

Het ontwerp heeft voornamelijk tot doel een preventieve controle in te richten. Bedoelde controle kan volgens het ontwerp gebeuren buiten elk ongeval om.

Deze preventieve controle wordt nu vergemakkelijkt door de aanwending van een tarmelijk eenvoudig toestel dat de opsporing van de alcoholintoxicatie door middel van uitgedemde Jucht mogelijk maakt.

De Minister herinnerde aan het initiatief van enkele senatoren om het gehalte vanaf hetwelk een bestuurder wettelijk in staat van alcoholintoxicatie kan verklaard worden op 0,89 per duizend vast te stellen: in dit verband kan ook verwezen worden naar de wetgeving in een aantal andere landen.

De Senaat is op dit voorstel niet ingegaan, maar heeft het ook niet zonder meer verworpen.

Een tussenoplossing wordt door het ontwerp voorgesteld: een deels wordt het strafbare alcoholgehalte van 1,5 g per duizend gehandhaafd, maar anderdeels wordt het mogelijk vanaf 0,89 per duizend zekere preventieve maatregelen te treffen.

De algemene economie van het ontwerp is de volgende:

A. - Aan de persoon bij wie een gehalte van meer dan 0,89 per duizend werd vastgesteld, wordt verbod opgelegd verder een voertuig te besturen. Dit verbod is geldig gedurende twaalf uren, tenzij een tweede controle (ademtest) intussen heeft aangetoond dat het alcoholgehalte 0,89 per duizend niet te boven gaat.

Die tweede controle kan echter slechts gebeuren na twee uren, en een nieuwe test is niet mogelijk dan met tussenpozen van twee uren.

Het systeem komt dus hierop neer dat de betrokkene gedurende maximum twaalf uren niet meer mag sturen, met de mogelijkheid zich om de twee uur aan een nieuwe ademtest te onderwerpen.

De vraag werd gesteld of het redelijk is de bestuurder die wellicht dringende en belangrijke opdrachten dient uit te voeren, te beletten zijn voertuig te sturen hoewel hij kan bewijzen dat zijn alcoholgehalte laag is en hij zijn opdracht zonder de minste last kan vervullen.

Ten einde dit bezwaar te ondervangen, laat men aan de betrokkene de keus: ofwel blijft hij minimum twee uren en maximum twaalf uren ter plaatse ofwel laat hij zijn voertuig achter en zet hij zijn weg voort op een andere manier.

De Minister merkte op dat het systeem waarbij aan de bestuurder deze keuze gelaten wordt, in de Senaat door sommige leden werd bestreden.

Zij konden er niet mee instemmen dat de betrokken bestuurder slechts gedurende maximum twaalf uren onder toezicht kan worden gehouden of kan weggaan met achterlating van zijn voertuig. Naar hun oordeel ontleemt deze keuze aan het wetsontwerp zijn vreeswekkend karakter, dat volgens hen onmisbaar is doeltreffend te zijn.

Le Gouvernement n'a pu rester insensible à ce problème; depuis longtemps, il avait envisagé d'adapter la législation existante,

Le Ministre a déclaré que deux possibilités pouvaient être envisagées. D'une part, une répression plus sévère des infractions et, d'autre part, un contrôle préventif.

En fait de mesures répressives plus sévères, le projet propose des sanctions plus lourdes pour les récidivistes et une élévation du maximum des peines.

Le Gouvernement ne s'est pas borné à ces mesures répressives, car elles présentent une grave lacune: la répression ne peut intervenir qu'après l'accident, c'est-à-dire trop tardivement,

Le projet a pour but principal d'instaurer un contrôle préventif. Ce contrôle peut, aux termes du projet, être effectué en dehors de tout accident.

Ce contrôle préventif est maintenant facilité par l'utilisation d'un appareil relativement simple, lequel permet de détecter l'intoxication alcoolique au moyen de l'air expiré,

Le Ministre a rappelé l'initiative prise par certains sénateurs en vue de fixer à 0,8 g pour mille la teneur à partir de laquelle un conducteur peut être déclaré légalement en état d'intoxication alcoolique; à cet égard, il est également permis de renvoyer à la législation en vigueur dans un certain nombre de pays.

Le Sénat ne s'est pas rallié à cette proposition, mais il ne ra pas non plus formellement rejetée.

Le projet propose une solution intermédiaire: d'une part, l'alcoolémie punissable de 1,5 g par mille est maintenue, certaines mesures préventives devenant, d'autre part, possibles à partir de 0,8 g par mille,

L'économie générale du projet est la suivante:

A. - Interdiction est faite de continuer à conduire un véhicule à la personne accusant une alcoolémie dépassant 0,8 g par mille. Cette interdiction est valable pendant douze heures, à moins qu'un deuxième contrôle (épreuve respiratoire) n'ait prouvé entre-temps que l'alcoolémie ne dépasse pas 0,8 g par mille,

Ce deuxième contrôle ne peut toutefois intervenir qu'à l'expiration d'une période de deux heures, et un test nouveau n'est possible qu'à intervalles de deux heures.

Le système consiste donc à interdire à l'intéressé de conduire pendant douze heures au maximum, tout en lui laissant la faculté de se soumettre à une nouvelle épreuve respiratoire toutes les deux heures,

On s'est demandé s'il était raisonnable d'empêcher le conducteur qui a peut-être des tâches urgentes et importantes à accomplir, de conduire son véhicule, nonobstant le fait qu'il soit en mesure de prouver que son alcoolémie est faible et qu'il pourrait accomplir sa tâche sans la moindre difficulté,

Afin d'écarter cette objection, l'intéressé se trouve placé devant le choix: soit de demeurer sur place pendant deux heures au minimum et douze heures au maximum, ou bien d'abandonner son véhicule sur place et de poursuivre sa route par d'autres moyens,

Le Ministre a fait observer qu'au Sénat le système du choix laissé au conducteur a été combattu par certains membres,

Ces derniers ne pouvaient admettre que le conducteur en question ne puisse être placé sous contrôle que durant douze heures au maximum, ni qu'il puisse partir en abandonnant son véhicule. Ils sont d'avis que ce choix enlève au projet de loi son caractère intimidant, lequel, à leur estime, est indispensable à son efficacité.

Derhalve hebben zij voorgesteld de keuze op te heffen en de betrokkene onder toezicht te houden. Diezelfde leden van de Senaat drukten ook de vrees uit dat de autobestuurder, die zijn wagen achterlaat, achter het stuur van een andere wagen zou kunnen plaats nemen.

De Senaat is evenwel op deze bezwaren niet ingegaan en wel om de volgende redenen:

1° het verplicht toezicht op de bestuurder zou een overdreven strenge maatregel zijn en bij de openbare mening reacties in omgekeerde zin veroorzaken;

2° de vrees voor « wetsontduiking » vanwege de bestuurder is niet gegrond; men verdenkt hem van werkelijke overtredingswil, en men veronderstelt dat hij gemakkelijk ter plaatse een tweede wagen zal vinden. Dit zal echter slechts zeer uitzonderlijk het geval zijn,

B. -- Het door het ontwerp ingevoerde stelsel voorziet verder in een bloedaf tapping met het oog op ontleding, telkens de aderntest een alcoholgehalte van meer dan 0,8 g per duizend heeft uitgewezen. Dit geldt alleen voor de persoon bedoeld in § 1, 1° en 2° van artikel 4bis, met name de vermoedelijke dader van een verkeersongeval of ieder die het mede heeft kunnen veroorzaken en ieder persoon die op een openbare plaats een voertuig bestuurt.

De Minister wees erop dat ook die bepaling in de Senaat op verzet is gestuit.

De Senaat meende echter dat dit verzet ongegrond is: de meerderheid was van oordeel dat deze maatregel onontbeerlijk is.

Wat meer is, het zou niet redelijk zijn de overheid die door de adernproef is gearmeerd, te beletten haar onderzoek voort te zetten.

C. - Het wetsontwerp heeft ten slotte de notie « openbare plaats » verduidelijkt en het systeem der strafbepalingen herzien. De maximumstraffen werden in het algemeen verzwaaard.

Tot slot van zijn uiteenzetting onderstreepte de Minister het experimentele karakter van het ontwerp. Het is mogelijk dat, niettegenstaande de grondige studie welke door de Senaat aan het ontwerp werd gewijd, toch zekere envolmaaktheden aan het licht zullen komen.

De Regering is steeds bereid samen met de wetgever de zaak opnieuw te onderzoeken op grond van de praktische resultaten waartoe de wet heeft geleid.

II. --- Algemene bespreking,

Verscheidene leden van de Commissie hebben bezwaren gemaakt t.a.v. de algemene economie van het ontwerp.

Deze bezwaren kunnen als volgt worden geformuleerd:

I. -- Het ontwerp vertoont leernten. In vele gevallen wordt men gestraft voor een toestand die men niet kon kennen. Alleen wanneer de verkoop van alcoholhoudende dranken strenger gereguleerd zou zijn, zou het ontwerp volkomen aanvaardbaar zijn. De vraag werd gesteld of een dergelijke strengere reglementering niet wenselijk is. Zou het bv. niet aangewezen zijn dat, naar het voorbeeld van verscheidene andere landen, op de Hesses de alcoholgraad van de inhoud zou worden vermeld. Anderzijds zou het publiek beter moeten ingelicht worden over de betugeling van de alcoholintoxicatie.

II. ~ Wanneer strenger wordt opgetreden tegen de personen die onder invloed van de drank achter het stuur van

Ils ont proposé, dès lors, de supprimer le choix et de garder l'intéressé sous surveillance. Les mêmes membres du Sénat ont exprimé la crainte que le conducteur qui abandonne sa voiture ne puisse aller se mettre au volant d'une autre.

Le Sénat ne s'est toutefois pas rendu à ces objections et ce, pour les raisons suivantes:

1° la surveillance obligatoire du conducteur serait une mesure exagérément sévère, qui susciterait des réactions en sens contraire dans l'opinion publique;

2° la crainte de voir le conducteur tourner la loi n'est pas fondée; on le suspecte d'avoir effectivement l'intention de commettre une infraction et on suppose qu'il trouvera aisément une deuxième voiture sur place. Toutefois, ce ne sera que très exceptionnellement le cas.

B. -- Le système mis en place par le projet prévoit encore un prélèvement sanguin à des fins d'analyse, chaque fois que l'épreuve respiratoire a révélé la présence d'une alcoolémie dépassant 0,8 g par mille. Cette mesure n'est applicable qu'aux personnes visées au § 1, 1° et 2°, de l'article 4bis, à savoir l'auteur présumé d'un accident de roulage ou toute personne qui a pu contribuer à le provoquer et toute personne qui conduit un véhicule en un lieu public.

Le Ministre a fait observer que cette disposition a également été combattue au Sénat.

Le Sénat a toutefois été d'avis que cette opposition n'est pas fondée: la majorité a considéré cette mesure comme indispensable.

Ce qui plus est, il ne serait pas raisonnable d'empêcher les autorités, alarmées par les résultats de l'épreuve respiratoire, de poursuivre leur enquête.

C. - Le projet de loi, enfin, a précisé la notion de « lieu public » et revu le système des dispositions répressives. Le maximum des peines a, en général, été relevé.

En conclusion de son exposé, le Ministre a mis l'accent sur le caractère expérimental du projet. Il se peut que, malgré l'examen approfondi que le Sénat a consacré au projet, certaines imperfections se manifesteront encore.

Le Gouvernement est toujours disposé à résoudre le problème en coopération avec le législateur et sur la base des résultats pratiques auxquels aura abouti la loi.

II. - Discussion générale.

Plusieurs membres de la Commission ont émis des objections à l'encontre de l'économie générale du projet.

Ces objections peuvent être formulées comme suit :

I. --- Le projet présente des lacunes. Dans de nombreux cas on est puni en raison d'une situation qu'il était impossible de connaître. Le projet ne serait entièrement acceptable que si la vente des boissons alcooliques était plus sévèrement réglementée. La question a été posée de savoir si semblable renforcement de la réglementation n'est pas souhaitable. Ne serait-il pas indiqué qu'à l'exemple de ce qui se fait dans plusieurs autres pays, le degré d'alcool du contenu soit mentionné sur les bouteilles ? D'autre part, le public devrait être mieux informé sur la répression de l'intoxication alcoolique.

II. ~ En faisant preuve d'une sévérité accrue à l'égard des personnes qui prennent place au volant d'une voiture

een wagen plaats nemen, zou het anderzijds aan deze personen toegelaten moeten zijn een taxi te nemen. De reglementering van het vervoer van deze personen door taxivoerders (art. 26 van het Regentsbesluit van 20 augustus 1947) zou dus moeren worden versoepeld.

De Minister antwoordde dat naar een oplossing wordt gezocht en dat in verband met het vervoer van personen die onder invloed van de drank verkeren, in ons land reeds enkele interessante private initiatieven werden genomen.

III -- Naast de alcoholintoxicatie, zijn er nog andere belangrijke oorzaken van verkeersongevallen, bv. de vermoeidheid van de bestuurders. Het ontwerp voorziet niets hieromtrent.

De Minister wees erop dat er voor bepaalde soorten van vervoer reeds een regeling bestaat en dat voor andere soorten een reglementering in studie is.

Daarboven bevat het Verkeersreglement bepalingen die op alle bestuurders van voertuigen van toepassing zijn (bv. art. 1a, alinea's 3 en 4 van het Verkeersreglement).

Een lid stelde de vraag of het niet aangewezen is maximumsnellheden op te leggen aan bepaalde categorieën van bestuurders, bv. aan de jonge bestuurders.

IV. - Een langdurige bespreking werd gewijd aan het invoeren van de ademtest en de preventieve maatregelen ingeval deze test uitwijst dat het alcoholgehalte meer dan 0,8 g per liter bedraagt.

1. Verscheidene leden stelden de vraag of de grens van 0,8 g per liter niet te streng is: kan een dergelijke maatregel in bepaalde gevallen niet het karakter van plagerij aannemen met het gevolg dat hij uiteindelijk niet zou kunnen toegepast worden? Deze leden gaven er de voorkeur aan de strafbare graad van alcoholintoxicatie te verlagen, eerder dan preventieve maatregelen uit te vaardigen vanaf een intoxicatie van 0,8 g per duizend.

De Minister antwoordde dat het onvoorzichtig is achter het stuur van een wagen plaats te nemen wanneer het alcoholgehalte 0,8 g per liter overtreft en dat het dus aangewezen is vanaf deze graad voorzorgsmaatregelen te nemen. Het invoeren van de ademtest en de preventieve maatregelen vanaf een alcoholgehalte van 0,8 g hebben tot doel een aan deze tijd aangepast evenwicht te scheppen tussen de vrijheid van het individu en de veiligheid van al de weggebruikers.

De Commissie vroeg dat een grondige studie zou worden gewijd enerzijds aan het probleem van het drankverbruik dat door een alcoholgehalte van 0,8 g per liter vertegenwoordigd wordt en anderzijds aan dit van het oorzakelijkheidsverband tussen dit alcoholgehalte en de verkeersongevallen. Hierin volgt de berekening van het drankverbruik bij een alcoholgehalte van 0,8 g per liter.

a) *Drankgebruik overeenkomstig door 0,8 g alcohol per liter.*

Praktische proefnemingen en wetenschappelijke gegevens gerapporteerd door Dr. Peeters van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie van het Ministerie van Volksgezondheid, hebben uitgewezen dat het gehalte van 0,8 g per duizend het maximumgehalte is van «social drinking» in zeer ruime zin, zulks voor de doorsneemans in gewone omstandigheden.

Dr. Peeters schrijft in zijn rapport wat volgt:

« De theoretische cijfers die men in de literatuur kan vinden steunen gewoonlijk op het gebruik in een zeer korte tijdspanne van een bepaalde hoeveelheid ethylalcohol, meestal in een laboratorium of onder gelijkaardige omstandigheden. Het gaat hier dus in teite om omstandigheden welke niet dezelfde zijn als die van het dagelijkse leven. Al werd reke-

tout en étant sous l'influence de la boisson, il faudrait d'autre part permettre à celles-ci de prendre un Uni. La réglementation relative au transport de ces personnes par les chauffeurs de taxi (art. 26 de l'arrêté du Régent du 20 août 1947) devrait donc être assouplie.

Le Ministre a répondu qu'une solution est recherchée et qu'en matière de transport de personnes se trouvant sous l'influence de la boisson il existe, dès à présent, dans notre pays quelques initiatives intéressantes à caractère privé.

III. - Il y a, en dehors de l'intoxication alcoolique, d'autres causes importantes d'accidents de roulage, par ex. la fatigue des conducteurs. Le projet ne prévoit rien à ce sujet.

Le Ministre a signalé que pour certains modes de transport un règlement existe déjà et que, pour d'autres, une réglementation est à l'étude.

En outre, le Code de la route contient des dispositions qui sont applicables à tous les conducteurs de véhicules (par ex., l'article 10, alinéas 3 et 4, du Code de la route).

Un membre a posé la question de savoir s'il n'est pas indiqué d'imposer des vitesses maxima à certaines catégories de conducteurs, par ex. aux jeunes conducteurs.

IV. -- Une longue discussion a été consacrée à l'instauration de l'épreuve respiratoire et des mesures préventives prévues dans le cas où cette épreuve fait apparaître que l'alcoolémie est supérieure à 0,8 g par litre.

1. Plusieurs membres ont demandé si la limite de 0,8 g par litre n'est pas trop stricte; une telle mesure ne prendrait-elle pas, dans certains cas, un caractère vexatoire et ne se révélerait-elle pas en fin de compte inapplicable? Ces membres ont préféré abaisser le degré punissable d'intoxication alcoolique plutôt que d'édicter des mesures préventives à partir d'une intoxication de 0,8 g par mille.

Le Ministre a répondu qu'il est imprudent de s'installer au volant d'une voiture quand l'alcoolémie dépasse 0,8 g par litre et que des mesures préventives s'imposent donc à partir de ce taux. L'instauration de l'épreuve respiratoire et les mesures préventives prévues à partir d'une alcoolémie de 0,8 g ont pour but de créer un équilibre, adapté à notre temps, entre la liberté de l'individu et la sécurité de tous les usagers de la route.

La Commission a demandé qu'une étude approfondie soit consacrée, d'une part, au problème de la consommation de boisson que représente une alcoolémie de 0,8 g par litre et, d'autre part, à celui concernant le lien de cause à effet entre ce taux d'alcool et les accidents de la route. Le calcul de la consommation de boissons représentée par 0,8 g d'alcool par litre est reproduit ci-après,

a) *Consommation de boisson représentée par 0,8 g d'alcool par litre,*

Des essais pratiques et des données scientifiques rapportées par Dr. Peeters de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie du Ministère de la Santé publique ont démontré que le taux de 0,8 g par mille est le taux maximum de «social drinking», au sens très large de l'homme moyen vivant dans des circonstances ordinaires.

Dans son rapport, le Dr. Peeters écrit ce qui suit:

« Les chiffres théoriques qu'on peut retrouver dans la littérature sont généralement basés sur l'ingestion en un laps de temps très court d'une certaine quantité d'alcool éthylique, la plupart du temps en laboratoire ou dans des conditions semblables. En fait, il s'agit de circonstances qui ne reproduisent pas celles de la vie courante. Si l'âge, le

ning gehouden met de leeftijd, het geslacht en het gewicht. bezwaarlijk kunnen de werkelijke omstandigheden worden nagebootst van degene die alcohol gebruikt terwijl hij volkomen nuchter is, of terwijl hij daarbij enkele koekjes eet of nog, voor, gedurende en na een normaal eetmaal. Als men' daarenboven rekening houdt met de oxydatiegraad van de alcohol in het bloed, die van persoon tot persoon verschilt, en waarvan de waarde van 0,08 g tot 0,22 g per uur bedraagt (gemiddelde waarde 0,00244 g per minuut), is het blijkbaar onmogelijk te zeggen dat een persoon die een bepaalde hoeveelheid gealcoholiseerde dranken binnen een gegeven tijdsperiode heeft gebruikt, zoveel alcohol in het bloed zal vertonen.

» Op grond van proefnemingen in de werkelijkheid kan men daarvan nochtans een behoorlijk beeld geven.

» In de bijlage aan dit verslag worden enkele gewone dranken genoemd en hun bij benadering vastgesteld gehalte aan absolute ethylalcohol.

» Wat betreft het gebruik van drank op de nuchtere maag, kan worden vermeld dat wanneer de drank voedende bestanddelen bevat die als buffer optreden, zoals bier en wijn ~ niet gedistilleerde dranken --, de absorptie van alcohol wordt vertraagd. Bij een zelfde hoeveelheid in genomen alcohol is voor de gedistilleerde dranken de top van het alcoholgehalte in het bloed in een kortere tijd hoger dan voor bier of wijn.

» Twee voorbeelden van «social drinking» kunnen het vraagstuk nader toelichten: een onderzoek in de Staat Victoria (Australië), in 1964 en een ander onderzoek dat zeer onlangs in september 1966 in België werd gedaan.

» L Australische proef :

» 1^o Op 10 april 1964 zijn tien personen bijeengekomen voor een eetmaal. Te beginnen van 18 u. 45 namen zij een aperitief (Gin vermout), witte en rode wijn en portowijn aan tafel en een cognac na het maal. Het alcoholgehalte in het bloed werd bij het einde van het maal, te 20 uur, aan de hand van een Breathalyser (ethanograaf) vastgesteld. De hoeveelheid ingenomen alcohol schommelde tussen 37,8 g en 71,3 g. Het aangegeven alcoholgehalte in het bloed lag tussen 0,20 g en 0,62 g per duizend.

» 2^o In een andere omstandigheid betrof de waarneming 12 personen, aan wie werd gevraagd hier en/of whisky te drinken volgens een tempo dat zij normaal vonden in gezelschap. Het verbruik van alcohol lag verspreid over 2 u. 30. Het gemiddelde verbruik was 3 tot 4 glazen per uur, het snelste verbruik was 15 glazen in 141 minuten. Gemiddeld werd 3 uur na het begin van de inneming van gealcoholiseerde dranken voor twee whiskydrinkers (75 g zuivere ethylalcohol) en 3 bierdrinkers (respectievelijk, 82,5, 105 en 112,5 g), een gehalte van 0,8 g en meer opgetekend.

» II. De persoonlijke waarnemingen die door een ploeg van het L.H.E. - Ministerie van Volksgezondheid, in september 1966 werden verricht met het oog op de afweging van de waarde van de verschillende modellen van toestellen (ethanograaf, alcotest, alcoomille, safe-test) hebben belangwekkende gegevens verstrekt.

» Ongeveer 25 jongelieden hebben aanvaard zich tijdens een vriendschappelijke bijeenkomst te onderwerpen aan talrijke ademtests en aan een bloedafneming na gealcoholiseerde dranken te liebben gebruikt. De hoeveelheid van die dranken was vooraf door de waarnemers zo berekend dat een bloedalcoholspiegel gaande van 0,4 tot 1,5 g per duizend milliliter zou worden bekomen. De dranken waren kwalitatief en kwantitatief gekend. De keuze was vrij, doch er werd slechts bier van het export-type in glazen van ±2,5 dl en whisky, meestal zonder toevoeging van water, in glazen van 0,5 dl gebruikt.

sexe et le poids ont été pris en considération. il est plus difficile de reproduire de façon artificielle le comportement réel de celui qui absorbe des boissons alcooliques, soit rigoureusement à jeun, soit en grignotant quelques biscuits, soit avant, pendant et après un repas normal. Si de plus, on tient compte du taux d'oxydation de l'alcool dans le sang variable d'un individu à l'autre, dont la valeur va de 0,08 g fi 0,22 g à l'heure (tau x moyen, 0,00214 g fi la minute), il est évident qu'il est impossible d'apprécier le taux d'alcool qu'atteindra un individu ayant ingéré telle quantité de boissons alcooliques dans un tel laps de temps,

» On peut cependant, en se basant sur des expériences faites sur « le terrain », fournir des indications valables,

» On trouvera, en annexe, à titre d'exemple quelques boissons usuelles et leur teneur approximative en alcool éthylique absolu.

» Une remarque intéressante en ce qui concerne l'absorption de boissons à jeun mérite d'être citée: lorsque la boisson, contient des substances nutritives ou tampon, comme c'est le cas pour la bière et le vin -- boissons non distillées --, l'absorption de l'alcool est ralentie, pour l'absorption d'une même quantité d'alcool le pic d'alcoolémie est plus élevé en un temps plus court pour des boissons distillées que pour la bière ou le vin.

» Deux exemples de «social drinking» permettent de mieux situer le problème. Une enquête menée dans l'Etat de Victoria (Australie) en 1964, une autre toute récente menée en Belgique en septembre 1966.

» 1. Dans l'expérience australienne:

» 1^o Dix personnes se sont réunies pour un dîner, le 14 avril 1964. A partir de 18 h 15 elles prirent l'apéritif. (Gin vermout), du vin blanc et rouge et porto de table, un cognac après le repas. L'alcoolémie fut évaluée au Breathalyser (éthanographe) à la fin du repas, vers 20 heures. Les quantités d'alcool absorbées variaient de 37,8 g à 71,3 g. L'alcoolémie estimée se situe entre 0,20 et 0,62 g par mille,

» 2^o Dans une autre circonstance, l'observation porta sur 12 individus auxquels il fut demandé de boire de la bière et/ou du whisky à un rythme qu'ils considéraient normal au cours d'une réunion sociale. Le temps de consommation s'est étalé sur 2 h 30. La consommation moyenne fut de 3 à 4 verres à l'heure, la plus rapide 15 verres en 141 minutes. Le taux de 0,8 g par mille et plus fut noté en moyenne 3 heures après le début de l'absorption de boissons alcoolisées pour deux consommateurs de whisky (75 g alcool éthylique pur) et 3 consommateurs de bière (82,5, 105 et 112,5 g alcool éthylique respectivement).

» II. Les observations personnelles faites par une équipe de N.B.E. - Ministère de la Santé publique, en septembre 1966 pour comparer la valeur des différents types d'appareils (éthanographe, alcotest, alcoomille, safe-test) ont permis d'enregistrer des données très intéressantes,

» Au cours d'une réunion de caractère très amical, quelque 25 jeunes gens ont accepté de se soumettre à de nombreux tests d'haleine et au prélèvement sanguin après absorption de boissons alcoolisées. La quantité de ces boissons avait été préalablement calculée par les observateurs en vue d'étaler les alcoolémies entre 0,1 et 1,5 g par mille millilitres. Les boissons étaient connues tant qualitativement que quantitativement. Tout en laissant le choix, il ne fut consommé que de la bière type export en verres de 2,5 dl et du whisky presque toujours sans addition d'eau, en verre de 0,5 dl.

» De gemiddelde duur van het verbruik was 2 uur, vanaf 11 uur 's ochtends.

» Er werd bevonden dat slechts na het zevende glas bier het alcoholgehalte in het bloed de 0,8 per duizend heeft overschreden. Het is eveneens opmerkelijk dat vanaf het vierde glas het tempo van het verbruik aanzienlijk is gedaald, zulks in gunstige omstandigheden van maatschappelijk verkeer, zoals tijdens het kaartspel of gesprekken over aangelegenheden waarvoor de verbruiker belangstelling heeft.

» Het geheel van de subjectieve en objectieve gegevens sterkt ons in onze mening dat het gehalte van 0,8 g/duizend milliliter eerst bereikt wordt wanneer de gewone grenzen van alcoholgebruik in ons land overschreden worden en dat dit gehalte inzake veiligheid op de weg, als preventieve grens mag weerhouden worden zonder aan de gewoonten van de doorsnee-Belg afbreuk te doen.

b) Waardering van de grens van 0,8 g in oerbend met de oerkeerde oerkeelden,

De afdeling « Opsporing van de staat van dronkenschap en bepaling van het alcoholgehalte in het bloed » van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid rapporteert het volgende ophanden de alcoholintoxicatie :

« Reeds ettelijke jaren is uit studies welke in Noord-Amerika, Australië en in talrijke Europese landen werden ondernomen, gebleken dat er een onbetwistbare verhouding bestaat tussen het gebruik van gealcoholiseerde dranken en de verkeersongevallen.

» Ongetwijfeld doet de drank het gevaar voor ongevallen toenemen. Men staat hier voor een sociaal vraagstuk dat van land tot land een ander uitzicht vertoont en preventieve maatregelen vergt.

» Verschillende landen, waaronder België, hebben in dat verband reeds wettelijke maatregelen uitgevaardigd.

» De houding van de verantwoordelijke autoriteiten wordt beïnvloed door talrijke sociale factoren : ze gaat van het oorspronkelijk gedogen tot een zeer streng optreden.

» Die houding werd in feite mede bepaald door wetenschappelijke gegevens of waarnemingen die aantonen dat gealcoholiseerde drank inwerkt op de gedraging van de mens, op zijn reflexen en dus op zijn bekwaamheid om een rijtuig te besturen,

» Sommige landen, zoals Noorwegen, hebben reeds sedert 1927 strafmaatregelen uitgevaardigd, andere namen pas in de jongste jaren maatregelen. In andere landen waar nog wordt geaarzeld, houdt zulks meer verband met het wettelijke aanvaardbare alcoholgehalte van het bloed dan met het bestaan van de repressie zelf.

» Deskundigen uit talrijke landen hebben gepoogd met wetenschappelijk materiaal de wetgeving en gerechtelijke autoriteiten voor te lichten. In feite zijn de zeer uiteenlopende wetgevingen van de verschillende landen gesteund op de bewijzen die kunnen naar voren gebracht worden betreffende de staat van een persoon « onder invloed van de drank ».

» Buiten de vaststellingen van de verballerende ambtenaar en/of aridere getuigen op het ogenblik van de leiten, zijn de twee voornaamste bewijzen het klinisch onderzoek door een geneesheer en de alcoholconcentratie : hetzij in het bloed als bewijsmiddel, hetzij in de aderen of de urine als opsporingsmiddel.

» Het is de mening van de deskundigen dat de alcoholconcentratie vastere gegevens oplevert dan het klinisch onderzoek van de persoon.

» le temps moyen de consommation était de 2 heures à partir de 11 heures du matin.

» Il est intéressant de noter que ce n'est qu'à partir du septième verre de bière que le taux d'alcoolémie dépasse 0,8 g par mille. Il est tout aussi remarquable de signaler qu'à partir du quatrième verre le rythme d'absorption ralentit très sérieusement, et ceci dans des circonstances sociales favorables telles que jeux de cartes ou discussions sur des problèmes intéressant le consommateur.

» L'ensemble des données subjectives et objectives nous renforce dans notre opinion que le taux de 0,8 g/mille millilitres n'est atteint que lorsqu'on franchit les limites habituelles d'absorption de boissons alcoolisées dans notre pays et qu'il peut être retenu sans nuire aux habitudes du Belge moyen comme limite préventive en matière de sécurité routière.

b) Appréciation de la limite de 0,8 g en rapport avec les accidents de roulage,

La section « Recherche de l'état d'ivresse et fixation de l'alcoolémie » du Conseil supérieur de la sécurité routière rapporte ce qui suit en matière d'intoxication alcoolique :

« Depuis de nombreuses années, des études menées tant dans les pays d'Amérique du Nord qu'en Australie et dans de nombreux pays d'Europe, ont démontré qu'il existe une relation indiscutable entre l'absorption de boissons alcoolisées et les accidents de la route.

» Il est hors de doute que le fait de boire augmente le risque d'accident et pose un problème social, différent certes d'un pays à l'autre, mais qui appelle des mesures préventives.

» Plusieurs pays, parmi lesquels la Belgique, ont déjà pris des mesures législatives à cet égard.

» L'attitude des autorités responsables dépend de beaucoup de facteurs sociaux, allant d'une tolérance assez large à une rigueur extrême.

» En fait, cette attitude est influencée par la connaissance de faits scientifiques ou expérimentaux qui montrent que l'absorption de boissons alcooliques exerce une influence sur le comportement de l'individu, ses réactions nerveuses et partant sur son aptitude à conduire un véhicule automobile.

» Certains pays, tels la Norvège en 1927 déjà, édictèrent des mesures répressives : d'autres ne prirent des décisions qu'au cours des dernières années. Si quelques pays hésitent encore actuellement sur l'attitude qu'il convient d'adopter, c'est plus sur le taux d'alcoolémie légalement admissible que sur le principe même de la répression que se marque leur hésitation.

» Les experts de nombreux pays ont essayé de fournir des preuves scientifiques pour éclairer les instances législatives et judiciaires. Fondamentalement, les législations très diverses de divers pays sont basées sur les preuves qu'il est possible d'avancer sur l'état d'un individu « sous l'influence de la boisson ».

») En dehors des constatations de réagent verbalisant et/ou autres témoins au moment des faits, les deux preuves principales sont l'examen clinique par un médecin et la concentration d'alcool soit dans le sang, comme moyen de preuve, soit dans l'humeur ou l'urine comme moyen de dépistage.

» Il est à remarquer que l'opinion des experts est que la concentration de l'alcool dans l'organisme est un élément plus sûr que l'examen clinique de l'individu.

» De reden daarvan is dat het klinisch onderzoek te weinig zekere richtid biedt en revens te onnauwkeurig. Is om bepalend te zijn voor de terugslag van de alcohol op de rijvaardigheid.

» Het klinisch onderzoek, zoals het thans opgevat en verricht wordt, beoogt in hoofdzaak de staat van openbare dronkenschap aan te tonen die de grondslag is van de toelating voor de toepassing van de besluitwet van 14 november 1939, ten aanzien van een persoon die niet meer in staat is zijn daden voortdurend te beheersen. Dit klinisch onderzoek was geenszins bedoeld voor het aantonen van een toestand welke de gaafheid van de reflexen en het visueel waarnemingsvermogen vernindert en de psychologische gedraging van het menselijk wezen wijzigd.

» Alleen de bloedalcoholspiegel komt in aanmerking als wetenschappelijk bewijs van een terugslag op de gedraging van de persoon.

» Het is nu de vraag vanaf welk gehalte het sturen gevaarlijk wordt en welke wettelijke maatregelen moeten uitgevaardigd worden om het gevaar voor ongevallen te vermindern.

» Talrijke laboratoriumonderzoekingen werden verricht, doch vaak onder omstandigheden die fel verwijderd lagen van het gewone leven.

» De conclusies van deze betrekkelijk empirische waarnemingen waren niet steeds eens luidend.

» De uitslagen van een recent onderzoek op grote schaal dat te Grand Rapids, Michigan, USA, heeft plaats gehad, getoetst aan de theoretische laboratoriumbevindingen, geven echter (en aanwijzing over de verhouding tussen de bloedalcoholspiegel en het gevaar voor verkeersongevallen.

» 1^o Gehalte onder 0,50 g per duizend milliliter bloed.

» Hoewel proefondervindelijk werd aangetoond dat er bij sommige personen een storing optreedt van reflexen analoog met die welke nodig zijn voor het besturen van een voertuig, bestaat er geen bewijs dat het onttrekken aan het verkeer van personen met een dergelijk gehalte, tot een vermindering van het aantal ongevallen zou leiden.

» Enkele zeldzame landen, zoals Polen en Tsjecho-Slowakije, verbieden het gebruik van alcohol door een bestuurder, maar aanvaarden een gehalte van 0,3 g per duizend, dat zou kunnen te wijten zijn aan onderzoeksvervalsingen bij zwakke concentraties.

» 2^o Gehalte van 0,5 g tot 0,8 g per duizend milliliter bloed.

» Aan de hand van statistieken werd bewezen dat van 0,5 tot 0,8 g per duizend het gevaar voor ongevallen merkbaar stijgt. Dit verklaart waarom landen zoals Noorwegen en Zweden de grens van 0,5 g per duizend hebben aangenomen.

» Het onderzoek te Grand Rapids, U.S.A., toont echter aan dat er tussen 0,5 en 0,8 g per duizend, wat betreft het gevaar voor ongevallen, nog grote variaties bestaan zowel tussen verschillende proefpersonen als bij eenzelfde proefpersoon op verschillende tijdstippen. Slechts vanaf het alcoholgehalte van ongeveer 0,8 g per duizend blijkt de alcohol werkelijk een hoofdfactor te worden bij ongevallen waarin invloed van drank wordt in aanmerking genomen.

» Inzake voorkoming van verkeersongevallen, is het dus redelijk dit gehalte aan te bevelen, dat praktisch alle persoonlijke variaties uitschakelt, waarover zou kunnen worden geredetwist.

» Het gehalte van 0,8 g per duizend werd in de Oostenrijkse wet in aanmerking genomen als drempel voor het strafrechtelijk optreden. In Zwitserland heeft het Bonds-

La raison en est que l'analyse clinique est à la fois trop peu certaine et trop imprécise pour décider de l'influence de l'alcool sur l'aptitude à conduire un véhicule.

» L'examen clinique, tel qu'il a été conçu et est réalisé actuellement, a pour but principal de détecter l'état d'ivresse publique, base de l'incrimination pour l'application de la loi du 14 novembre 1939, c'est-à-dire d'une personne qui n'a plus le contrôle permanent de ses actes. Cet examen clinique n'a nullement été organisé pour détecter un état amenuisant la rapidité des réflexes ainsi que le degré de perception visuelle et altérant le comportement psychologique de l'être humain.

» Seule l'alcoolémie peut être retenue comme preuve scientifique d'une action sur le comportement de l'individu.

» La question se pose dès lors: à partir de quel taux doit-on considérer qu'il est dangereux de conduire et quelles sont les mesures législatives à prendre pour diminuer le risque d'accident?

» Beaucoup d'études de laboratoire ont été faites, mais très souvent dans des conditions ne reproduisant que de très loin la vie habituelle.

» Les conclusions de telles études, de caractère assez empirique, ne sont pas toujours concordantes ...

» Les résultats d'une vaste enquête menée récemment à Grand Rapids, Michigan, U.S.A., confrontés avec les constatations théoriques de laboratoire permettent cependant de se faire une opinion sur la corrélation entre le taux d'imprégnation alcoolique et le risque d'accident de roulage.

» 1^o Taux en dessous de 0,50 g par mille millilitres de sang.

» Si expérimentalement on a pu montrer que chez certains individus des réflexes analogues à ceux exigés pour la conduite d'un véhicule sont perturbés, il n'existe pas de preuve que le fait de retirer de la circulation des individus manifestant un tel taux soit de nature à réduire sensiblement le nombre d'accidents.

» Quelques rares pays, tels la Pologne ou la Tchécoslovaquie, interdisent l'absorption d'alcool par un conducteur mais tolèrent un taux de 0,3 g par mille en raison d'erreurs d'analyse qui pourraient se produire à des concentrations aussi basses.

» 2^o Taux de 0,5 à 0,8 g par mille millilitres de sang.

» Il est prouvé statistiquement que de 0,5 à 0,8 g par mille, le risque d'accident augmente sensiblement. C'est la raison pour laquelle des pays tels que la Norvège et la Suède ont adopté comme limite le taux de 0,5 par mille.

» L'enquête faite à Grand Rapids, U.S.A., a montré cependant qu'entre 0,5 et 0,8 g par mille il existe encore de grandes variations, tant entre les différents individus que chez le même individu à des moments différents quant aux risques d'accidents. Ce n'est qu'à partir d'une concentration voisine de 0,8 g par mille que l'alcool se montre réellement le facteur dominant des accidents où l'influence de la boisson est envisagée.

» Il est donc raisonnable, en matière de prévention des accidents de la route, de recommander ce taux, qui élimine pratiquement les variations individuelles qui prêteraient à discussion.

» Le taux de 0,8 g par mille est en vigueur légalement en Autriche comme limite répressive. En Suisse, le Tribunal fédéral a également adopté ce taux, et il est par ailleurs

gerecht dit gehalte eveneens als uitgangspunt genomen en ook in Groot-Brittannië wordt het in overweging genomen. Het is van belang op te merken dat in het merendeel van de landen met Westerse beschaving de concentratie van 0,5 tot 0,8 g per duizend de hoogste grens is van wat men het gewone « social drinking » noemen kan. Uit onderzoeken die in verschillende landen werden verricht, blijkt dat in de gewone omstandigheden waaronder gealcoholiseerde dranken in het maatschappelijk verkeer worden gebruikt, het alcoholgehalte in het bloed over 't algemeen lager ligt dan 0,13 g per duizend.

» 3° Hoger gehalte van 0,8 g per duizend milliliter bloed.

» Het onderzoek te Grand Rapids, U.S.A., heeft aangetoond dat het gevaar voor ongevallen exponentieel toeneemt naarmate de alcoholconcentraties stijgen. Van 0,8 tot 1 g neemt het gevaar 6 tot 7 maal toe; het stijgt vervolgens zeer snel tot 25 maal bij de concentratie 1,5 g per duizend. »

Algemene beschouwingen.

Aan de hand van de hierboven vermelde gegevens kan worden bevestigd dat het alcoholgehalte van 0,8 g per duizend milliliter bloed, dat in het ontwerp als drempel voor de toepassing van voorbehoudende maatregelen wordt weerhouden, wetenschappelijk is verantwoord en reeds rekening houdt met de maatschappelijke gewoonten. Het gehalte van 1,5 g, dat reeds in onze wetgeving is opgenomen, verstoort ernstig de gedraging van alle personen, zelfs indien zulks klinisch niet zichtbaar is. Deze toestand is bijzonder gevaarlijk en moet strafrechtelijk worden beteugeld. In het hier behandelde geval zal het gehalte van 0,8 g als dusdanig geen aanleiding geven tot strafrechtelijk ingrijpen. Dit gehalte zal alleen het uitgangspunt zijn vanaf hetwelk voorbehoudende maatregelen zullen kunnen toegepast worden. Dit onderscheid en het verschil in regime dat eruit voortvloeit, is fundamenteel. Zodra het gehalte van 0,8 g is bereikt, wordt de mens een gevaarlijk bestuurder. Wellicht is hij nog niet schuldig, maar tegen hem moeten maatregelen worden genomen om te voorkomen dat hij een gevaar wordt voor het leven van de andere weggebruikers.

Meerdere Commissieleden waren er niet van overtuigd dat het wenselijk is de grens op 0,8 g te brengen. Zij stelden de vraag of deze grens werd bepaald omdat vanaf dit gehalte een werkelijk gevaar bestaat ofwel omdat er geen toestel bestaat dat toelaat met nauwkeurigheid vast te stellen of een hogere graad van intoxicatie bereikt wordt (bv. 1 g per liter). Ten einde meer opheldering hieromtrent te bekomen besloot de Commissie Dr. Peeters van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie van het Ministerie van Volksgezondheid uit te nodigen op een vergadering van de Commissie. Uit de uiteenzetting van Dr. Peeters kunnen volgende besluiten worden getrokken;

1° De grens van 0,8 g is niet willekeurig genomen. Zij bestaat ook in enkele andere landen. Het gevaar voor ongevallen stijgt exponentieel naarmate de alcoholconcentratie stijgt. Van 0,8 tot 1 g neemt het gevaar voor ongevallen zes of zeven maal toe. Vanaf dalogenblik wordt de doorsneebestuurder een gevaarlijk bestuurder: 0,8 g is de gevarendrempel vanaf dewelke voorbehoederde maatregelen zich opdringen zowel in het belang van de veiligheid van de bestuurder zelf als in het belang van zijn medemensen.

2° De grens van 0,8 g is dus niet uitsluitend genomen in functie van de apparaten die thans op de markt zijn om de alcoholintoxicatie door middel van de ademproef te bepalen. Met deze apparaten is het mogelijk met nauwkeurigheid aan te wijzen of de grens van 0,8 g wordt bereikt en dus of de maatschappelijke gevarendrempel wordt overschreden.

envisagé pour la Grande-Bretagne. Il est important de faire remarquer que la concentration de 0,5 à 0,8 g par mille représente, dans la plupart des pays de civilisation occidentale, la limite supérieure de ce que l'on peut appeler le « social drinking » usuel. Les enquêtes menées dans différents pays ont montré que dans les conditions habituelles de consommation de boissons alcooliques en société les taux d'alcoolémie sont généralement inférieurs à 0,8 g par mille.

» 3° Taux supérieur à 0,8 g par mille millilitres de sang.

» L'enquête de Grand Rapids, U.S.A., a montré que le risque d'accidents augmente d'une manière exponentielle avec des concentrations d'alcool croissantes. De 0,8 g à 1 g, le risque augmente de 6 à 7 fois, pour croître rapidement jusqu'à 25 fois à la concentration de 1,5 g par mille. »

Considérations générales.

Les données exposées ci-dessus permettent d'affirmer que le taux de 0,8 g d'alcool par mille millilitres de sang, retenu dans le projet de loi comme seuil donnant lieu à l'application de mesures préventives, présente des garanties sur le plan scientifique et tient compte également des contingences sociales. Le taux de 1,5 g, déjà en vigueur dans notre législation, provoque des perturbations graves dans le comportement de tous les individus, même s'il n'est pas cliniquement apparent. Cet état est particulièrement dangereux et doit être sanctionné pénalement. Dans le cas qui nous occupe, le taux de 0,8 g ne donnera pas lieu par lui-même à application de sanctions répressives. Il constituera uniquement un seuil au-delà duquel il sera possible d'appliquer des mesures préventives. Cette distinction, et la différence de régime qu'elle comporte, est fondamentale. Dès que le taux de 0,8 g est atteint l'homme devient un conducteur dangereux. Sans doute n'est-il pas encore coupable, mais il faut prendre à son égard des mesures qui éviteront qu'il ne menace la vie des autres usagers de la voie publique. »

Plusieurs membres de la Commission n'étaient pas convaincus de l'opportunité de porter la limite à 0,8 g. Ils ont demandé si cette limite a été fixée parce qu'il existe un réel danger à partir de ce taux ou bien parce qu'il n'existe pas d'appareil permettant de constater avec précision si un taux supérieur d'intoxication est atteint (par ex., 1 g par litre). Afin d'obtenir plus de clarté à ce sujet, la Commission a décidé d'inviter le Dr Peeters de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie à assister à une réunion de la Commission. L'exposé du Dr Peeters a permis d'aboutir aux conclusions suivantes:

1° La limite de 0,8 g n'est pas fixée de façon arbitraire. Elle existe aussi dans quelques autres pays. Le risque d'accident augmente de façon exponentielle, au fur et à mesure que la concentration alcoolique monte. De 0,8 à 1 g le risque d'accident augmente six ou sept fois. A partir de ce moment, le conducteur moyen devient un conducteur dangereux; 0,8 g est le seuil de danger à partir duquel des mesures préventives s'imposent aussi bien dans l'intérêt de la sécurité du conducteur lui-même que dans l'intérêt de ses semblables.

2° La limite de 0,8 g n'a donc pas été fixée uniquement en fonction des appareils qui sont actuellement sur le marché pour fixer l'intoxication alcoolique au moyen de l'épreuve respiratoire. Avec ces appareils, il est possible d'indiquer avec précision si la limite de 0,8 g est atteinte et, dès lors, si le seuil du danger social est dépassé.

3" Thans is er geen apparaat op de markt dat toelaat nauwkeurig een intoxicatie boven 0,8 g aan te duiden. Men kan er dus niet aan denken een hogere grens vast te leggen waarvan de overschrijding door middel van de ademproef zou kunnen bewezen worden.

1" Geen enkel toestel voor de ademproef biedt absoluut waarborgen: de toestellen kunnen slechts gebruikt worden voor een rudimentaire opsporing van het alcoholgehalte. Alleen de scheikundige methode voor het vaststellen van de hoeveelheid aethanol in het bloed is wetenschappelijk verantwoord. De ademproef mag dus niet gebruikt worden als basis van bestraffing; zij mag enkel aanleiding geven tot voorzorgsmaatregelen.

5" In sommige gevallen is er middel tot ontduiking. Dit is echter geen reden om het systeem van de ademproef niet in te voeren. Deze proef heeft een psychologisch effect en de preventieve maatregelen ingeval van positieve ademtest, zullen in ieder geval bijdragen tot een grotere verkeersveiligheid.

Va'at de mogelijkheden tot bedrog betreft, heeft de Minister opgemerkt dat iemand met een alcoholgehalte van meer dan 0,8 g daardoor misschien wel aan de ontdekking ervan door het apparaat kan ontsnappen, doch dat het apparaat in alle geval nooit meer dan 0,8 g zal aanduiden wanneer dit alcoholgehalte niet aanwezig is.

6° Buiten het geval waarin men, bv. door mondspoeling, de aanwezigheid van alcoholuitwasemingen in de adem doet verdwijnen, is er geen overeenstemming tussen het resultaat van de ademproef en de werkelijke alcoholintoxicatie, wanneer de ademproef afgenomen wordt kort nadat men alcoholhoudende dranken verbruikt heeft. Ongeveer een half uur nadat voor het laatst alcohol werd ingenomen, wordt deze overeenstemming bereikt. Er zouden dus onderrichtingen moeten worden gegeven opdat de ademproef zou worden toegepast minstens een half uur na het laatste verbruik van alcohol.

c) Welk drenkoerbruik veroorzaakt uertegenwoordigd door 0,8 g alcohol per 1000 ml?

Ten einde duidelijk te maken welk drankverbruik vertegenwoordigd wordt door 0,8 g alcohol per liter, geven we hieronder de wijze van berekening van het alcoholgehalte in het bloed.

Wanneer een persoon 7 glazen Pils 250 ml van 4° heeft gedronken, heeft hij 52 g alcohol ingenomen. Om te berekenen welk het alcoholgehalte in het bloed is, moet men rekening houden enerzijds met het gewicht van de persoon en anderzijds met de verdelingscoëfficiënt van de alcohol over het ganse lichaam in verhouding tot het alcoholgehalte in het bloed. Het gemiddeld gewicht van een persoon is 70 kg. Het is duidelijk dat beente, haar, huid, weefsels enz., veel minder alcohol bevatten dan de specifieke vloeistoffen zoals bloed en urine of dan vochtrijke delen, zoals hersenen of lever. De verdelingscoëfficiënt van de alcohol over het ganse lichaam in vergelijking met het alcoholgehalte bedraagt 0,67. Het product van het gewicht van de persoon (70 kg) en van de verdelingscoëfficiënt (0,67) is gelijk aan 47.

Een persoon die 52 g alcohol heeft ingenomen, heeft een alcoholgehalte van 52:47 = 1,11. Dit alcoholgehalte is echter niet onmiddellijk na de innamen in het bloed aanwezig, daar de opslorping van de alcohol in het bloed ongeveer een uur duurt. Anderzijds neemt het alcoholgehalte van het bloed door verbranding af met ±0,15 per uur.

Wanneer er verbranding zou zijn van de totaliteit van de ingenomen alcohol, gedurende twee men, zou het alcoholgehalte in het bloed na deze twee men bedragen; 1,11 - (2X0,15) = 0,81 g per liter.

Wanneer de alcohol tijdens deze twee uren gelijkmatig werd ingenomen, zou dit weinig invloed hebben op de uitslag: in dat geval zou de verbranding minder groot zijn.

3" Actuellement, il n'y a sur le marché aucun appareil permettant d'indiquer avec précision une intoxication supérieure à 0,8 g. On ne peut dès lors pas songer à fixer une limite plus élevée dont le dépassement pourrait être prouvé au moyen de l'épreuve respiratoire.

4" Aucun appareil d'épreuve respiratoire n'offre de garanties absolues: les appareils ne peuvent donc être utilisés que pour une recherche rudimentaire de l'alcoolémie. Seule la méthode chimique de fixation du taux d'aethanol dans le sang se justifie scientifiquement. L'épreuve respiratoire ne peut donc servir comme base de répression: elle ne peut donner lieu qu'à des mesures préventives.

5" Dans certains cas, il y a possibilité de fraude. Ceci n'est cependant pas une raison pour ne pas instaurer le système de l'épreuve respiratoire. Cette épreuve a un caractère psychologique, et les mesures préventives en cas d'épreuve respiratoire positive contribueront en tout cas à augmenter la sécurité routière.

Au sujet des possibilités de fraude le Ministre a fait observer que celles-ci peuvent peut-être permettre il quelqu'un qui a plus de 0,8 g d'échapper au dépistage de l'appareil mais qu'en tout cas jamais l'appareil n'indiquera plus de 0,8 g alors que ce taux n'existerait pas.

6° En dehors du cas où, par exemple, un rinçage de la bouche a éliminé de l'haleine les émanations d'alcool, il n'y a pas de concordance entre le résultat de l'épreuve respiratoire et l'intoxication alcoolique réelle lorsque l'épreuve respiratoire est subie peu de temps après la consommation de boissons alcoolisées. Cette concordance est atteinte environ une demi-heure après la dernière absorption d'alcool. Des instructions devraient donc être données pour que l'épreuve respiratoire ne soit appliquée qu'au moins une demi-heure après la dernière consommation d'alcool.

c) Quelle est la consommation de boissons représentée par 0,8 g d'alcool par 1000 ml ?

Afin de préciser quelle consommation de boissons est représentée par 0,8 g d'alcool par litre, nous indiquons ci-après le mode de calcul de l'alcoolémie.

Lorsqu'une personne a bu 7 verres de Pils de 250 ml à 4°, elle a absorbé 52 g d'alcool. Pour calculer l'alcoolémie, il faut tenir compte, d'une part, du poids de cette personne et, d'autre part, du coefficient de répartition de l'alcool dans l'ensemble du corps, proportionnellement au taux d'alcool dans le sang. Le poids moyen d'une personne est de 70 kg. Il est évident que les os, les cheveux, la peau, les tissus, etc, contiennent nettement moins d'alcool que les liquides spécifiques, tels que le sang ou l'urine ou des parties riches en humeurs telles que le cerveau ou le foie. Le taux de répartition de l'alcool dans l'ensemble du corps comparativement au taux d'alcool est de 0,67. Le produit du poids de la personne (70 kg) et du coefficient de répartition (0,67) est égal à 47.

Une personne qui a absorbé 52 g d'alcool a une alcoolémie de 52:47 = 1,11. Ce taux d'alcool n'est toutefois pas présent dans le sang immédiatement après la consommation, étant donné que l'absorption de l'alcool par le sang prend environ une heure. D'autre part, par le fait de la combustion, l'alcoolémie diminue de ±0,15 par heure.

S'il y avait combustion pendant deux heures de la totalité de l'alcool consommé, l'alcoolémie s'élèverait après ces deux heures à: 1,11 - (2X0,15) = 0,81 g par litre.

Si l'alcool avait été consommé au cours de ces deux heures, le résultat n'en serait guère modifié: dans ce cas, la combustion serait moindre, mais, d'autre part, l'alcool

maar anderzijds zou de volledige opslorping in het bloed van de laatste ingenomen alcohol nog niet gebeurd zijn. Wanneer echter het drankverbruik over die twee uren ongelijkmatig werd verspreid, en tijdens het eerste uur meer alcohol werd ingenomen dan tijdens het laatste - wat meestal het geval is - kan het alcoholgehalte hoger liggen dan 0,8 g per liter.

Men kan dus besluiten dat het verbruik van 7 glazen Pils van 250 ml van 4°, een alcoholgehalte in het bloed meebrengt van ongeveer 0,80 g per 1000 ml. Merken we op dat we het hier steeds hebben over een glas van 250 ml (het zogenaamd Pilske). Neemt men glazen van 300 ml, dan zal men natuurlijk met minder de grens van 0,80 g bereiken.

2. Verscheidene leden interesseerden zich voor de wijze waarop de ademtest zal worden afgenomen. Zij waren van mening dat deze test niet systematisch mag worden toegepast bij bepaalde gelegenheden, bv. na familiefeesten of na een bijeenkomst van achtbare maatschappijen. Ze oordeelden dat de adernproef geen instrument mag zijn voor een stiptheidsstaking en niet aan al de voorbijrijdende autobestuurders mag worden opgelegd: daardoor zou de maatregel zelfs hinderlijk worden voor het verkeer. Zij onderstrepten dat de adernproef in geen geval het karakter van een plagerij mag aannemen, en stelden voor dat de proef slechts zou toegelaten worden ingeval er bepaalde indicies bestaan dat de graad van intoxicatie 0,8 g overschreden is.

De Minister was het eens met deze opmerking. De vertegenwoordiger van de openbare macht die het gebruik van het toestel oplegt, zal hieromtrent een verslag moeten opmaken. Richtlijnen zullen gegeven worden om ieder arbitrair en onverantwoord gebruik uit te schakelen. Dit alles zal meebrengen dat van de ademproef slechts een verantwoord gebruik zal gemaakt worden. Het gaat er vooralom de geestesgesteldheid onzer medeburgers te beïnvloeden. Alleen het feit dat over het onderhavig ontwerp werd gesproken, heeft het aantal verkeersongevallen in het algemeen en het aantal verkeersongevallen van bestuurders onder invloed van de drank in het bijzonder aanzienlijk doen afnemen.

3. Een aantal leden wezen op de bezwaren in verband met het opleggen van de ademproef en van de verplichte bloedafneming in minder bevolkte streken, nl. wanneer er een grote afstand is tussen de plaats waar de ademproef werd opgelegd en de dichtst bij zijnde politie- of rijkswachtpost.

De Minister antwoordde dat de bestuurder voor de bloedafneming naar de dichtstbij zijnde politie- of rijkswachtpost zal overgebracht worden.

4. Verscheidene leden konden moeilijk overtuigd worden van de wenselijkheid van het invoeren van de adernproef. Zij meenden dat het zou volstaan de strafbare graad van alcoholintoxicatie te verlagen, daar vooral strafmaatregelen afschrikwekkend werken.

De heer Saint-Remy diende een amendement in (Stuk n° 231/5) dat beoogt een andere constructie van het ontwerp op te bouwen: in tegenstrijd met de tekst van het ontwerp, waarbij de ademproef als bewijs van alcoholintoxicatie zou dienen (positief bewijs) zou volgens de indiener van het amendement de ademproef moeten toegelaten worden als bewijs voor de weggebruiker dat er geen alcoholintoxicatie aanwezig is (negatief bewijs). Een dergelijk systeem zal door het publiek gemakkelijker worden aanvaard.

De Minister verklaarde het met dit voorstel niet te kunnen eens zijn en wel om de volgende reden:

1° Vanaf de graad van 0,8 g verhoogt het gevaar voor ongevallen aanzienlijk. Men bereikt een betere bestrijding der alcoholintoxicatie met de tekst van het ontwerp dan met de tekst van het amendement.

2° Door het amendement wordt iedere preventieve maatregel uitgeschakeld. Deze preventieve maatregelen zijn precies de meest belangrijke bepalingen ter voorkoming van ongevallen ten gevolge van alcoholintoxicatie.

consommé en dernier lieu ne serait pas encore entièrement absorbé par le sang. Mais si la consommation de boissons s'est étalée d'une façon inégale sur ces deux heures et que l'absorption d'alcool a été plus forte au cours de la première heure qu'au cours de la seconde -- ce qui est généralement le cas - l'alcoolémie peut être supérieure à 0,8 g par litre.

On peut donc conclure que la consommation de 7 verres de Pils de 250 ml à 4° provoque une alcoolémie d'environ 0,80 g par 1000 ml. Notons qu'en l'occurrence: il est question d'un verre de 250 ml (le «petit Pils»). Si l'on prend des verres de 300 ml, il en faudrait évidemment moins pour atteindre la limite de 0,8 g.

2. Plusieurs membres se sont intéressés à la façon dont il sera procédé à l'épreuve respiratoire. Ils ont été d'avis que ce test ne peut être pratiqué systématiquement dans certaines occasions, par ex. après des fêtes de famille ou à l'issue de réunions de sociétés honorables. Ils ont estimé que l'épreuve respiratoire ne peut être l'instrument d'une grève du zèle, ni être imposée à tous les automobilistes qui passent, ce qui deviendrait même gênant pour la circulation. Ils insistent sur le fait que l'épreuve respiratoire ne peut, en aucun cas, prendre un caractère vexatoire et ont proposé que cette épreuve ne soit autorisée que s'il existe certains indices d'un degré d'intoxication dépassant 0,8 g.

Le Ministre a marqué son accord sur cette observation. Le représentant du pouvoir public qui impose l'usage de l'appareil devra faire rapport à ce sujet. Des directives seront données afin d'écarter tout usage arbitraire et injustifié. Il en résulte qu'on se bornera à faire un usage justifié de l'épreuve respiratoire. Il s'agit avant tout d'influencer l'état d'esprit de nos concitoyens. Le seul fait que le présent projet fait l'objet d'un examen a déjà amené une réduction sensible du nombre des accidents de la route en général, et du nombre d'accidents de la circulation provoqués par des conducteurs se trouvant sous l'influence de la boisson en particulier.

3. Quelques membres attirent l'attention sur les inconvénients résultant du fait d'imposer l'épreuve respiratoire et de la prise de sang obligatoire dans des régions moins peuplées, notamment quand le lieu où l'épreuve respiratoire a été imposée et le poste de police ou de gendarmerie le plus proche sont fort éloignés l'un de l'autre.

Le Ministre a répondu qu'en vue de la prise de sang le conducteur sera transféré au poste de police ou de gendarmerie le plus proche.

4. Il a été difficile de convaincre plusieurs membres de l'opportunité d'instaurer l'épreuve respiratoire. Ils estiment qu'il suffirait d'abaisser le taux punissable de l'intoxication alcoolique, étant donné que ce sont surtout les mesures répressives qui ont un effet coercitif.

M. Saint-Remy a présenté un amendement (Doc. n° 231/5) qui prévoit une autre construction du projet: contrairement au texte de celui-ci, en vertu duquel l'épreuve respiratoire vaudrait comme preuve d'intoxication alcoolique (preuve positive), l'auteur de l'amendement estime que l'épreuve respiratoire devrait être autorisée comme preuve de l'absence d'intoxication alcoolique dans le chef de l'usager de la route (preuve négative). Un tel système sera plus aisément admis par le public.

Le Ministre a déclaré ne pouvoir se rallier à cette proposition, et cela pour les raisons suivantes:

1° A partir du taux de 0,8 g, le risque d'accident augmente sensiblement. La lutte contre l'intoxication alcoolique est mieux assurée par le texte du projet que par le texte de l'amendement.

2° L'amendement exclut toute mesure préventive. Ces mesures préventives sont précisément les dispositions les plus importantes en vue de la prévention des accidents consécutifs à une intoxication alcoolique.

3° Volgens de tekst van het amendement kan niets worden ondernomen in geval er geen uiterlijke tekenen van alcoholintoxicatie bestaan. Ook bestuurders met een alcoholgehalte boven 0,8 g, maar zonder uiterlijke tekenen, kunnen gevaarlijke bestuurders zijn.

V. -- Zekere leden vroegen of het niet overdreven is de bloedafneming verplichtend te maken telkens de ademtest heeft uitgewezen dat het alcoholgehalte 0,8 g te boven gaat en het een persoon betreft zoals bedoeld in E, § 1, 1 en 2 van het ontwerp (Ieder die een verkeersongeval heeft kunnen veroorzaken of ieder die op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijder geleidt). Zij meenden dat een bloedafneming slechts zou mogen geschieden in geval deze persoon tekenen van dronkenschap of alcoholintoxicatie vertoont.

Een lid stelde voor de verplichte bloedafneming voorzien in f, § 4. derde alinea, te beperken tot de personen die in een verkeersongeval betrokken zijn.

VI. -- Een ander lid was van oordeel dat het wetsontwerp niet logisch is opgebouwd. Hij stelde volgend schema van maatregelen voor:

a) Er is ongeoel.

1° De ademproef wijst een alcoholgehalte van meer dan 0,8 g per liter aan en er zijn uiterlijke tekenen van dronkenschap of van alcoholintoxicatie: de bloedafneming is verplicht en het voertuig of het rijder moet ter plaatse blijven.

2° De ademproef wijst een alcoholgehalte van meer dan 0,8 g aan, maar er zijn geen uiterlijke tekenen van dronkenschap of van alcoholintoxicatie: de bloedafneming is facultatief en het voertuig of het rijder moet ter plaatse blijven.

b) Er is geen ongeoel.

1° De ademproef duidt op een alcoholgehalte van meer dan 0,8 g per liter, maar er zijn uiterlijke tekenen van dronkenschap of van alcoholintoxicatie: de bloedafneming is facultatief en het voertuig of het rijder moet ter plaatse blijven.

2° De ademproef wijst een alcoholgehalte van meer dan 0,8 g per liter aan, maar er zijn geen uiterlijke tekenen van dronkenschap: er worden geen maatregelen getroffen en de overheid beperkt er zich toe een vermaning te geven.

De Commissie was van oordeel dat het niet wenselijk is de tekst van het ontwerp door een dergelijk schema te vervangen. De Minister verklaarde zich nochtans bereid een amendement uit te werken dat een groot gedeelte van de bezwaren van de Commissieleden kan ondervangen.

VII. -- De Commissie hechte eraan dat het dubbel aspect van het ontwerp sterk zou beklemtoond worden: het preventief karakter enerzijds wanneer de alcoholintoxicatie 1,5 g per liter niet bereikt, het repressief karakter anderzijds wanneer het alcoholgehalte 1,5 g per liter bereikt.

Een lid stelde de vraag of het resultaat van de ademproef in een proces-verbaal mag worden opgenomen wanneer het alcoholgehalte 1,5 g per liter niet te boven gaat en of het resultaat van de ademproef mag voorgelegd worden aan de rechter, bv. wanneer aan de bestuurder een inbreuk op artikel 1a, §§ 3 en 4 van het verkeersreglement wordt ten laste gelegd (tekst van art. 10, §§ 3 en 4: «Elke bestuurder moet kunnen sturen en moet de vereiste lichaamsgeschiktheid en de nodige kennis en bedrevenheid bezitten. Hij moet steeds in staat zijn al de nodige manoeuvres uit te voeren en moet voortdurend zijn voertuig of zijn dieren goed in de handen hebben»).

3° D'après le texte de l'amendement, rien ne peut être entrepris s'il n'y a pas d'indices extérieurs d'intoxication alcoolique. Même les conducteurs ayant un taux d'alcool supérieur à 0,8 g mais ne présentant aucun signe extérieur d'ivresse ou d'intoxication alcoolique peuvent être des conducteurs dangereux.

V. -- Certains membres ont demandé s'il n'est pas excessif de rendre la prise de sang obligatoire chaque fois que l'épreuve respiratoire a prouvé que l'alcoolémie dépasse 0,8 g et qu'il s'agit d'une personne visée au § 1, 1 et 2, du projet (toute personne qui a pu provoquer un accident de roulage ou toute personne qui conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public). Ils ont estimé qu'une prise de sang ne pourrait être effectuée que si ces personnes manifestent des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique.

Un membre a proposé que le prélèvement sanguin obligatoire, prévu au f, § 4, troisième alinéa, soit limité aux personnes impliquées dans un accident de roulage.

VI. -- Un autre membre a été d'avis que l'économie du projet de loi n'est pas logique. Il a proposé le schéma de mesures suivant:

a) Il y a accident.

1° L'épreuve respiratoire fait apparaître une alcoolémie de plus de 0,8 g par litre et il existe des signes extérieurs d'ivresse; le prélèvement sanguin est obligatoire et le véhicule ou la monture doivent rester sur place.

2° L'épreuve respiratoire fait apparaître une alcoolémie de plus de 0,8 g, mais il n'existe aucun signe extérieur d'ivresse ou d'intoxication alcoolique: le prélèvement sanguin est facultatif et le véhicule doit rester sur place.

b) Il n'y a pas d'accident.

1° L'épreuve respiratoire fait apparaître une alcoolémie de 0,8 g par litre, mais il y a des signes extérieurs d'ivresse ou d'intoxication alcoolique: le prélèvement sanguin est facultatif et le véhicule ou la monture doivent rester sur place.

2° L'épreuve respiratoire fait apparaître une alcoolémie de 0,8 g par litre, mais il n'existe aucun signe extérieur d'ivresse ou d'intoxication alcoolique: aucune mesure n'est prise et l'autorité se contente d'une admonestation.

La Commission a estimé qu'il n'est pas souhaitable de remplacer le texte du projet par un tel schéma. Le Ministre s'est déclaré toutefois disposé à élaborer un amendement qui répondrait en grande partie aux objections des membres de la Commission.

VII. -- La Commission a tenu à mettre spécialement l'accent sur le double aspect du projet: son caractère préventif, d'une part, lorsque l'intoxication alcoolique n'atteint pas 1,5 g par litre; son caractère répressif, d'autre part, lorsque l'alcoolémie atteint 1,5 g par litre.

Un membre a demandé si le résultat de l'épreuve respiratoire peut être consigné dans un procès-verbal, lorsque l'alcoolémie ne dépasse pas 1,5 g par litre et si le résultat de l'épreuve respiratoire peut être soumis au juge, par ex., dans le cas où le conducteur est inculpé d'une infraction à l'article 10, §§ 3 et 4, du Code de la route (texte de l'article 1a, §§ 3 et 4: «Tout conducteur doit être en état de conduire, présenter les qualités physiques requises et posséder les connaissances et l'habileté nécessaires. Il doit être constamment en mesure d'effectuer toutes les manoeuvres qui lui incombent et doit avoir constamment le contrôle du véhicule ou des animaux qu'il conduit, »).

Het feit dat de ademproef slechts een rudimentaire opsporing van de alcoholintoxicatie toelaat en dat deze proef enkel voorzorgsmaatregelen mag tot gevolg hebben, sluit uit dat zij tot bewijs van strafbare alcoholintoxicatie of van dronkenschap zou worden gebruikt.

De Minister wees op het experimenteel karakter van het ontwerp, dat alleen reeds door het feit dat het door de Wetgevende Kamers wordt aangenomen een heilzame invloed zal hebben. Men zou geen voldoende resultaat bereiken, wanneer men alleen de bepalingen met repressief karakter in het ontwerp zou behouden. De bepalingen in verband met de ademproef zijn ook als innovatie belangrijk, vermits slechts in enkele andere landen gelijkaardige wettelijke bepalingen bestaan.

VIII. - Een lid stelde de vraag of het toch niet beter zou zijn een wetsontwerp met louter repressief karakter in te dienen. Een dergelijk ontwerp zou uit twee luiken kunnen bestaan:

1° politiestrafpen ingeval de alcoholintoxicatie ligt tussen 0,8 en 1,5 g per liter, met mogelijkheid tevens andere maatregelen toe te passen (bvb. intrekking van het rijbewijs);

2° correctionele straffen ingeval de alcoholintoxicatie 1,5 g per liter overschrijdt.

De Commissie was van mening dat op deze suggestie niet kon ingegaan worden.

Inderdaad:

1° de grens van 0,8 g kan niet als basis van bestraffing genomen worden, daar de vaststelling van de graad van intoxicatie door middel van de ademtest niet op een wetenschappelijke basis berust;

2° de bestrijding van de alcoholintoxicatie geschiedt doeltreffender door preventieve maatregelen dan door bestraffing.

Een lid gaf toe dat het nuttig is preventieve maatregelen te nemen, maar merkte OR dat de bestraffing zou dienen uitgebreid te worden vanaf het oogenblik waarop de bestuurder een gevaar betekent, d.i. 0,8 g, want het ware onlogisch zulke toestand niet strafbaar te stellen. Hij stelde voor de in de huidige wetgeving bepaalde straffen te behouden, dan wanneer de voor 1,5 g voorgestelde straffen zwaarder zijn dan die welke in de huidige teksten voorkomen.

IX. - Uw verslaggever wenst erop te wijzen dat de ademtest reeds in verschillende landen wordt toegepast: dit is nl. het geval in de Duitse Bondsrepubliek, Zwitserland, de Verenigde Staten van Amerika en Frankrijk.

De Franse Minister van Justitie heeft het standpunt van de Franse Regering nopens de toepassing van de ademtest als volgt samengevat:

« Par conséquent, nous ne rendons pas ces mesures de dépistage préalable absolument nécessaires à la répression de l'infraction. Cela dit, j'indique, pour ne plus y revenir, que notre souci est tout de même de permettre dans l'avenir le plus proche, et quand nous disposerons des crédits nécessaires pour équiper tous les officiers et agents de police judiciaire et autres de ces appareils, de s'en servir le plus largement possible, afin de ne pas imposer des prises de sang et autres examens désagréables à des personnes qui, manifestement, ne seront pas sous l'empire d'un état alcoolique (J. O. *Déb. Ass. Nat.*, séance du 18 décembre 1961 et 19 décembre 1961, p. 6235. » (*La Semaine juridique*, 1965, p. 1930.)

Le fait que l'épreuve respiratoire ne permet qu'un dépistage rudimentaire de l'intoxication alcoolique et que cette épreuve ne peut être suivie de mesures préventives exclut qu'elle serve de preuve de une intoxication alcoolique ou d'un état d'ivresse punissables.

Le Ministre a insisté sur le caractère expérimental du projet qui, par le seul fait déjà de son adoption par les Chambres législatives, exercera un effet salutaire. Aucun résultat suffisant ne serait atteint si seules étaient maintenues dans le projet les dispositions à caractère répressif. Les dispositions relatives à l'épreuve respiratoire ont également de l'importance en tant qu'innovation, puisque de telles dispositions légales n'existent que dans quelques autres pays seulement.

VIII. - Un membre a demandé s'il ne serait pas préférable de déposer un projet de loi ayant un caractère purement répressif. Un projet de loi de cet ordre pourrait comporter deux volets:

1° des peines de police, au cas où l'intoxication alcoolique se situe entre 0,8 et 1,5 g par litre, avec la possibilité de faire également application d'autres mesures encore (par ex. le retrait du permis de conduire);

2° des peines correctionnelles, au cas où l'intoxication alcoolique est supérieure à 1,5 g par litre.

La Commission a estimé ne pouvoir donner suite à cette suggestion.

En effet:

1° la limite de 0,8 g ne peut être envisagée comme fondement d'une pénalisation, le constat du degré d'intoxication au moyen de l'épreuve respiratoire n'ayant aucune base scientifique;

2° la lutte contre l'intoxication alcoolique s'effectue plus efficacement à l'intervention de mesures préventives qu'au moyen de sanctions.

Tout en admettant l'utilité de mesures préventives, un membre a fait observer qu'il faudrait étendre la répression à partir du moment où le pilotage devient dangereux, soit 0,8 g, car il est illogique de ne pas réprimer cette situation. Il a proposé que les peines soient celles qui sont prévues par la législation actuelle, alors que celles qui sont proposées pour 1,5 g sont supérieures à ce que prévoient les textes en vigueur.

IX. - Votre rapporteur désire signaler que l'épreuve respiratoire est déjà en application dans divers pays: il en est notamment ainsi dans la République fédérale d'Allemagne, en Suisse, aux Etats-Unis d'Amérique et en France.

Le Garde des Sceaux français a résumé ainsi le point de vue du gouvernement français sur l'emploi de l'alcootest:

« Par conséquent, nous ne rendons pas ces mesures de dépistage préalable absolument nécessaires à la répression de l'infraction. Cela dit, j'indique, pour ne plus y revenir, que notre souci est tout de même de permettre dans l'avenir le plus proche, et quand nous disposerons des crédits nécessaires pour équiper tous les officiers et agents de police judiciaire et autres de ces appareils, de s'en servir le plus largement possible, afin de ne pas imposer des prises de sang et autres examens désagréables à des personnes qui, manifestement, ne seront pas sous l'empire d'un état alcoolique (J. O. *Déb. perl. Ass. Nat.*, séance du 18 décembre 1964 et 19 décembre 1964, p. 6235. » (*La Semaine juridique*, 1965, p. 1930.)

In België hebben verschtllen de auteurs zich voor het gebruik van de aderntest uitgesproken. De heer S. C. Versele besluit :

« Het is wenselijk dat de Belgische diensten van de wegnpolitie uitgerust worden met een breathaiyser. een drunkometer of een alcootest, aan het gebruik waarvan elke geleider, wiens gedrag laat vermoeden dat hij een onmatig gebruik van alcoholische dranken heeft gemaakt, onmiddellijk zou onderworpen worden. Op een geneesheer zou slechts een beroep worden gedaan voor een klinisch onderzoek en een bloedafneming in de gevallen waarin uit de alveolaire controle de aanwezigheid van een zekere hoeveelheid alcohol in het bloed bhjkt. Politie en rijkswacht zouden dus altijd hun toevlucht kunnen nemen tot dit voorafgaande onderzoek waarvoor slechts een apparaat vereist is waarvan het gebruik geen moeilijkheden oplevert en waarvoor geen enkele fysiologische tegenaanwijzing bestaat, terwijl de wet van 1958 de bloedafneming slechts in geval van ongeval toegelaten heeft.

» De nadruk dient nochtans te worden gelegd op het feit dat de uitslag van een alveolaire controle geen voldoende bewijs zou kunnen zijn op grond waarvan een veroordeling wegens dronkenschap of intoxicatie achter het stuur zou kunnen uitgesproken worden. De gevoeligheid van de apparaten is nog altijd beperkt: anderzijds reageert het apparaat noodzakelijkerwijs op de in de mondholte aanwezige alcohol die nog niet in de bloedsomloop is opgenomen en dus nog geen invloed heeft kunnen uitoefenen op liet centraal zenuwstelsel. V 66r alles komt het erop aan een objectieve norm te stellen voor de omstandigheden waarin het past over te gaan tot een klinisch onderzoek en een bloedafneming. » (La loi du 15 avril 1958, *Revue du Droit pénal et de criminologie*, juin 1964, p. 840.)

Uitproefnemeningen gedaan in de periode van 17 augustus 1966 tot 16 september 1966 door de algemene Rijkspolitie, is gebleken dat de aankondiging van de proefneming « aderntest » de autobestuurders tot grotere voorzichtigheid heeft aangezet.

Het aantalongevallen is t.o.v. 1965 met $\pm 23,5$ % verminderd en het aantalongevallen veroorzaakt door dronkenschap met 315 %

Algemeen is men van oordeek dat, zo de proefneming op een ruimere schaal ware ingericht (over meerdere provincies) en ook in het geval waar geen ongeval is - de proefneming mocht enkel gebeuren in de gevallen waarin een bloedafneming toegelaten is, hetzij bij vermoeden van een intoxicatie van 1,5 g per duizend - de uitslag nog merkwaardiger zou geweest zijn.

III. - Bespreking der artikelen.

Artikel 1, littere a),

Op deze littera die artikel 2-3, van de wet van 1 augustus 1899 vervangt door een nieuwe tekst, werden amendementen ingediend door de heren Charpentier en Defraigne (*S'Ilkken* n^o 231/3 en 231/1).

Het amendement van de heer Charpentier (*Stuk* n^o 231/3) dat ertoe strekte de n^os 3 en 4 weg te laten, werd door de auteur ingetrokken.

Over het amendement van de heer Defraigne (*Stuk* n^o 231/3) dat ertoe strekte in n^o 4 de woorden «of aan een derde heeft toegelaten te besturen of te geleiden» weg te laten, ontstonden zich een kort debat,

Een lid wenste te vernemen op welke grond iemand kan gestraft worden omdat hij aan een derde, die niet geïntoxiceerd is, toelaat zijn wagen te besturen.

En Belgique, divers auteurs se sont prononcés en faveur de l'emploi de l'alcootest. M. S. C. Versele conclut:

« Il serait souhaitable que les services belges de police routière fussent dotés d'un breathalyser, d'un drunkometer ou d'un alcootest, auquel serait immédiatement soumis tout conducteur dont le comportement suggère l'usage immodéré de boissons alcooliques. Il ne serait fait appel à un médecin, pour procéder à un examen clinique et à un prélèvement de sang, que dans les cas où le contrôle alvéolaire indique la présence d'un certain taux d'alcool dans l'organisme. La police et la gendarmerie pourraient donc toujours recourir à cette vérification préalable, qui ne requiert qu'un appareil de maniement facile et qui ne comporte aucune autre contre-indication physiologique, alors que la loi de 1958 n'a pu autoriser le prélèvement sanguin que dans les cas d'accident.

» Il faut cependant insister sur le fait que les résultats d'un contrôle alvéolaire ne pourraient constituer une preuve suffisante pour justifier, à elle seule, une condamnation pour ivresse ou intoxication au volant. La sensibilité des appareils est encore relative et, par ailleurs, l'appareil réagit nécessairement à l'alcool retenu dans la cavité buccale alors qu'il n'est pas encore passé dans le circuit sanguin et n'a donc pas encore pu affecter le système nerveux central. Le but est avant tout d'objectiver l'opportunité de recourir à un examen clinique et à un prélèvement sanguin. » (La loi du 15 avril 1958, *Revue du Droit pénal et de criminologie*, juin 1964, p. 840.)

D'expériences faites au cours de la période du 1^{er} août 1966 au 16 septembre 1966 par la police générale du Royaume, il est apparu que l'annonce de l'essai de l'alcootest avait incité les conducteurs d'autos à faire preuve d'une plus grande prudence.

Le nombre d'accidents a baissé de $\pm 23,5$ % par rapport à 1965 et le nombre d'accidents dus à l'ivresse, de 31,5 %

On est généralement d'avis que si l'expérience avait été organisée à une plus grande échelle (plusieurs provinces) ainsi que pour les cas où il n'y avait pas d'accident - l'expérience ne pouvant avoir lieu que dans les cas où un prélèvement sanguin est autorisé, soit en cas de présomption d'intoxication supérieure à 1,5 g pour mille - le résultat aurait été plus remarquable encore.

III. -- Discussion des articles.

Article 1^{er}, littere a),

A ce littera, qui remplace l'article 2-3 de la loi du 1^{er} août 1899 par un texte nouveau, des amendements ont été présentés par MM. Charpentier et Defraigne (*Doe.* n^o 231/3 et 231/4).

L'amendement de M. Charpentier (*Doe.* n^o 231/3) tendant à supprimer les n^os 3 et 4, a été retiré par son auteur.

Un bref débat a eu lieu au sujet de l'amendement de M. Defraigne (*Doc.* n^o 231/3) tendant à supprimer, au n^o 4, les mots: « ou permis à un tiers de conduire »,

Un membre a souhaité savoir sur quelle base quelqu'un pouvait être passible de sanctions parce qu'il a permis un tiers qui n'est pas intoxiqué, de conduire sa voiture.

Z.i. kan er slechts inbreuk zijn in volgende twee hypothesen :

- 1° het ztch onttrekken aan het toezicht van de politie;
- 2° het vertrekken met de geïmmobiliseerde wagen.

De derde hypothese, welke in het wetsontwerp voorzien wordt, kan niet gehandhaafd worden.

De heer Defraigne stelde voor zijn amendement door een nieuwamendement te vervangen (*Stuk* n° 231/9).

Dit amendement heeft in leite alleen betrekking op de Franse tekst van n° 1.

Deze zou als volgt luiden: «4. quiconque: s'est soustrait à la surveillance à laquelle il a été soumis en vertu de l'article 4bis ou a conduit le véhicule ou la monture dont il a consenti l'immobilisation en vertu du même article ».

De Nederlandse tekst van het eerste amendement van de heer Defraigne blijft behouden (weglating van de woorden: «of aan een derde heeft toegelaten te besturen of te geleiden»).

Dit amendement werd op één stem na eenparig aangenomen.

Een tweede amendement van de heer Defraigne (*Stuk* n° 231/4) dat ertoe strekte het strafbaar alcoholgehalte op 19 per duizend te brengen, werd verworpen met 14 stemmen tegen 3 en lonthouding.



Artikel 1, littere e).

Een amendement van de heer Defraigne (*Stuk* n° 231/3) dat de duur van het verval van het recht tot besturen welke de rechtbank kan uitspreken, van twee op vijf jaar brengt, werd door de Commissie aangenomen met 17 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.



Artikel 1, O,

De Regering diende een amendement in (*Stuk* n° 231/7) op de oorspronkelijke tekst, ten einde tegemoet te komen aan zekere bezwaren van commttsieleden, uiteengezet tijdens de algemene bespreking. Het wil tevens een grotere logica in de tekst invoeren. De Commissie stemde er mede in om de tekst van dit amendement als basis van de bespreking te nemen.

Bespreking van § 1.

f) Artikel 4bis van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« § 1. De procureur des Konings, de krijgsauditeur, de officieren van gerechtelijke politie, hulpofficieren van de magistraten, het personeel van de Rijkswacht, alsmede de ambtenaren en beambten van de plaatselijke politie kunnen een ademtest opleggen die erin bestaat te blazen in een toestel dat dient om de aanwezigheid van alcohol in het bloed op te sporen:

- » 1. aan de vermoedelijke dader van een verkeersongeval of aan ieder die het mede heeft kunnen veroorzaken, zelfs indien hij het slachtoffer ervan is;
- » 2. aan eenieder die op een openbare plaats een voertuig of een rijder bestuurde;
- » 3. aan eenieder die aanstalten maakt om op een openbare plaats een voertuig of een rijder te besturen. »

Il ne peut, à son avis, y avoir infraction que dans les deux hypothèses suivantes:

- 1° s'il se soustrait à la surveillance de la police;
- 2° s'il part avec le véhicule immobilisé.

La troisième hypothèse prévue dans le projet ne peut être maintenue.

M. Defraigne a proposé de substituer à son amendement un amendement nouveau (Doc. n° 231/9),

Cet amendement porte, en fait, uniquement sur le texte français du n° 4.

Celui-ci serait libellé comme suit: «4. quiconque s'est soustrait à la surveillance à laquelle il a été soumis en vertu de l'article 4bis ou a conduit le véhicule ou la monture dont il a consenti l'immobilisation en vertu du même article ».

Le texte néerlandais du premier amendement de M. Defraigne reste maintenu (suppression des mots: «of aan een derde heeft toegelaten te besturen of te geleiden»).

Cet amendement a été adopté à l'unanimité moins une voix.

Un deuxième amendement de M. Defraigne (*Doc.* n° 231/4), qui tendait à porter à 1 g par mille l'alcoolémie punissable, a été rejeté par 14 voix contre 3 et 1 abstention.



Article 1^{er}, littere e).

Un amendement de M. Defraigne (*Doc.* n° 231/3) tendant à porter de deux à cinq ans la durée de la déchéance du droit de conduire que le tribunal peut prononcer a été adopté par la Commission par 17 voix contre 2 et 2 abstentions.



Article 1^{er}, f).

Le Gouvernement a présenté un amendement (*Doc.* n° 231/7) au texte original afin de rencontrer certaines objections exposées par les membres de la Commission au cours de la discussion générale. Cet amendement tend à rendre le texte plus logique. La Commission est d'accord pour prendre. Je texte de cet amendement comme base de la discussion.

Discussion du § 1.

f) L'article 4bis de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« § 1. Le procureur du Roi, l'auditeur militaire, les officiers de police judiciaire auxiliaires de ces magistrats, le personnel du corps de la gendarmerie, ainsi que les fonctionnaires et agents de la police locale peuvent imposer une épreuve respiratoire consistant à souffler dans un appareil servant à déceler la présence d'alcool dans le sang:

- » 1. à l'auteur présumé d'un accident de roulage ou à toute personne qui a pu contribuer à le provoquer, même si elle en est la victime;
- » 2. à toute personne qui conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public;
- » 3. à toute personne qui s'apprête à conduire un véhicule ou une monture dans un lieu public. »

Sommige leden meenden dat de nieuwe tekst nog steeds een te grote mogelijkheid van arbitrair optreden openlaat, vermits geen enkele vereiste voor het opleggen van de ademproef wordt gesteld.

Een lid stelde voor de bevoegdheid van de ambtenaren en beambten van de plaatselijke politie voor het opleggen van de ademtest te beperken tot de sub 1 en 2 vermelde personen. Dit lid vreesde misbruiken ingeval deze bevoegdheid zou uitgebreid worden tot de personen vermeld sub 3.

De Commissie deelde deze vrees niet: immers de plaatselijke politie staat onder het toezicht van de hiërarchische oversten.

Paragraaf 1 laat toe de ademtest ook aan een voetganger op te leggen, voor zover deze het ongeval mede heeft kunnen veroorzaken.

Het woord «voertuig» moet verstaan worden in de zin van artikel 2, 8°, van het Verkeersreglement.

Een lid wenste te vernemen of de ademtest ook mag worden toegepast op de leden van de wetgevende Kamers.

De Minister en de Commissie waren er zich van bewust dat zich in dit verband een delicaat probleem stelt. De Commissie was van oordeel dat de gestelde vraag moet opgelost worden in het ruimer perspectief van de toepassing van administratieve, preventieve maatregelen t.o.v. de parlementsleden. De Commissie stelde voor dat het probleem zou onderzocht worden door de bureaus van de twee Wetgevende Kamers en het Departement van Justitie, en naderhand aan het advies van de Commissie van de Justitie zou onderworpen worden.



De heer Saint-Remy vroeg dat de Commissie zich zou uitspreken ten gunste van zijn amendement (*Stuk* n° 231/5) en van zijn subamendement (*Stuk* n° 231/6): deze amendementen strekken ertoe het Regeringsamendement te vervangen door de volgende tekst:

f) Artikel *Abis* van dezelfde wet wordt door volgende tekst vervangen:

« De procureur des Konings, de officieren van gerechtelijke politie, hulpofficieren van die magistratuur, het personeel van de rijkswacht, alsmede de ambtenaren en beambten van de plaatselijke politie kunnen, wanneer er - hetzij ten aanzien van de vermoedelijke dader van een verkeersongeval of van het slachtoffer, hetzij ten aanzien van welke persoon ook die op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijdier geleidt, hetzij ten aanzien van al wie aanstalten maakt, om op een openbare plaats een voertuig te besturen of een rijdier te geleiden - aanwezig in een bestaan van een overtreding van artikel 2-3, eerste lid, van artikel 2-4 of van artikel van de besluitwet van 12 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap, een geneesheer opvorderen om op die persoon een bloedafneming te verrichten.

» Hij die, zonder wettige reden, weigert de bloedafneming te laten verrichten, wordt gestraft, met de in artikel 2, 3 en 2-7, § 2, 2°, bepaalde straffen.

» Als wettige reden wordt beschouwd het feit dat uit de ademtest, die erin bestaat in een toestel te blazen dat dient om het alcoholgehalte van het bloed na te gaan, blijkt dat dit alcoholgehalte lager is dan 0,8 g per liter,

» De verbalisanten moeten controlecestellen, waarvan het model en het gebruik door de Koning vastgesteld worden, ter beschikking houden van de weggebruikers. »

Certains membres estiment que le texte nouveau laisse encore subsister une trop grande possibilité d'agissements arbitraires, puisqu'il n'impose aucun critère pour exiger l'épreuve respiratoire.

Un membre propose de restreindre aux personnes mentionnées sous les n° 1 et 2 le pouvoir des fonctionnaires et agents de la police locale d'exiger l'épreuve respiratoire. Ce membre appréhende des abus au cas où ce pouvoir serait étendu aux personnes mentionnées sub 3.

La Commission ne partage pas cette appréhension: la police locale se trouve, en effet, sous le contrôle de supérieurs hiérarchiques.

Le § 1° permet également d'imposer l'épreuve respiratoire à un piéton, pour autant que celui-ci ait pu contribuer à provoquer l'accident.

Le mot «véhicule» doit être compris au sens de l'article 2, 8°, du Code de la route.

Un membre a souhaité savoir si l'épreuve respiratoire pouvait être imposée aux membres des Chambres législatives,

Le Ministre et la Commission se sont rendu compte qu'un problème délicat se pose à cet égard. La Commission a estimé que la question posée doit être résolue dans le cadre plus large de l'application aux parlementaires de mesures préventives d'ordre administratif. La Commission a proposé que le problème soit examiné par les bureaux des deux Chambres législatives et par le Département de la Justice; et soit soumis, par la suite, à l'avis de la Commission de la Justice.



M. Saint-Remy a demandé que la Commission se prononce en faveur de son amendement (*Doc.* n° 231/5) et de son sous-amendement (*Doc.* n° 231/6). L'amendement du Gouvernement serait, selon ces amendements, remplacé par le texte suivant:

f) L'article *Abis* de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« Le Procureur du Roi, les officiers de police judiciaire auxiliaires de ce magistrat, le personnel du corps de la gendarmerie, ainsi que les fonctionnaires et agents de la police locale peuvent, lorsqu'il existe des indices d'infraction à l'article 2-3, premier alinéa, à l'article 2-4 ou à l'article de l'arrêté-loi du 12 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse, soit dans le chef de l'auteur présumé d'un accident de roulage ou de la victime, soit dans le chef de tout conducteur d'un véhicule ou d'une monture dans un lieu public, soit dans le chef de toute personne qui s'appête à conduire un véhicule ou une monture dans un lieu public, requérir un médecin d'opérer un prélèvement sanguin sur cette personne.

» Celui qui, sans motif légitime, refuse de se prêter au prélèvement est puni des peines prévues aux articles 2-3 et 2-7, § 2, 2°.

» Sera considéré comme motif légitime, le fait que l'épreuve respiratoire, consistant à souffler dans un appareil servant à contrôler l'alcoolémie, fait apparaître une alcoolémie inférieure à 0,8 g par litre,

» Les verbalisants doivent tenir à la disposition des usagers des appareils de contrôle, dont le modèle et l'utilisation sont déterminés par le Roi. »

Het essentiële onderscheid tusson deze amcdnernen ten en het Regeringsamendement kan als volgt worden sarnengevat:

1" Het Regeringsamendement laat de bloedaEneming slechts toe op dk' personen die een ongeval mede hebben kunnen veroorzaken en op de personen die in een opeubar e plaats een voertuig of een rijdier be sturen.

De amendementen van de heer Saint-Remy zouden ook de bloedafneming toelate n op iedere persoon, die aanstalten maakt om op een openbare plaats een voertuig te besturen of een rijdier te qeleiden.

2" Het Regeringsamendement gebruikt de ademtest als middel om de aanwezigheid van alcohol in het bloed te bewijzen [positief bewijs].

De amendementen van de heer Saint-Remy wenden de ademtest aan als middel om de afwezigheid van alcohol in het bloed te bewijzen: de aderntest, die uitwijst dat het alcoholgehalte lager is dan 0,8 g per liter, wordt als wettige reden voor weigering van bloedafneming aanvaard.

De Minister en verscheidene Commissieleden bestreden die amendementen: zij versoepelen de wetgeving inzake bloedafneming en breken de structuur van het Regeringsontwerp ten gronde af, vermits iedere preventieve maatregel wordt uitgeschakeld. Ten slotte zou het systeem dat door deze amendementen ingevoerd wordt in de praktijk rnoeilijk kunnen toegepast worden.

In stemming gebracht, werden het amendement en het subamendement van de heer Saint-Remy verworpen met 14 stemmen tegen 3.

Voorafgaand had de heer Charpentier zijn amendementen (*Stukken n° 231/2 en 231/3*) ingetrokken.

De heer Lindemans diende een subamendement in (*Stuk n° 231/8*) waardoor aan de sub 1, 2 en 3 vermelde personen de moqe lijkheid wordt geboden een uitstel te bekomen voor het afnemen van de ademproef e van minstens een half uur en ten hoogste één uur, op voorwaarde dat de betrokken persoon tijdens die periode onder het toezicht blijft van de politie of van de Rijkswacht. Dit subamendement vindt zijn verklaring in het feit dat de ademproef e aEgenomen kort na het innemen van alcoholinhoudende dranken, een vals beeld geeft.

Het beginsel van dit subamendement werd door de Commissie aanvaard, met dien verstande dat het uitstel beperkt wordt tot een half uur.

De Commissie nam dan met 8 stemmen tegen 5 en 3 onthoudingen de volgende tekst aan:

« De in 1, 2 en 3 van het vorige lid bedce ldc per sonen bekomen, op hun verzoek, een uitstel van de aderntest van een half uur, mits zij zc lan q onder het toezicht van de politie of van de Rijkswacht blijven ».

In antwoord op een vraag van een lid werd bevestigd dat het toestel, dat dient om de aanwezigheid van alcohol in het bloed op te sporen, slechts eenmaal mag gebruikt worden. Overigens zullen onderrichtingen gegeven worden aan alle personen, die een ademtest kunnen opleggen en zal het publiek ingelicht worden over de werking van het toestel.

*
**

Bespreking van § 2,

« § 2, Ingeval de aderntest uitwijst dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 g per liter, moct de in § 1 genoemde ambtenaar of be ambte , onverminderd de toepassing van het bepaalde in artikel 1, § 2, van de besluitwet

La différence essentielle entre ces amendements et l'amendement du Gouvernement peut se résumer comme suit:

1" L'amendement du Gouvernement ne permet le prélèvement sanguin que sur les personnes ayant pu contribuer il provoquer un accident et sur les personnes conduisant un véhicule ou une monture dans un lieu public.

Les amendements de M. Saint-Remy permettraient également le prélèvement sanguin sur toute personne qui s'apprete à conduire un véhicule ou une monture dans un lieu public.

2" L'amendement du Gouvernement utilise l'épreuve respiratoire comme moyen de déceler la présence d'alcool dans le sang (épreuve positive),

Les amendements de M. Saint-Remy font usage de l'épreuve respiratoire comme moyen de démontrer l'absence d'alcool dans le sang: l'épreuve respiratoire indiquant que l'alcoolémie est inférieure à 0,8 g par litre est admise comme motif légitime de refus d'un prélèvement sanguin.

Le Ministre et plusieurs membres de la Commission ont combattu ces amendements: ceux-ci assouplissent la législation relative aux prélèvements sanguins et sapent par la base la structure du projet du Gouvernement, toute mesure préventive non répressive étant écartée. Le système conçu par ces amendements serait, enfin, difficilement applicable en pratique.

Mis aux voix, l'amendement et le sous-amendement de M. Saint-Remy ont été rejetés par 14 voix contre 3.

M. Charpentier avait, au préalable, retiré ses amendements (*Doc. n° 2,31/2 et 231/3*),

M. Lindemans a présenté un sous-amendement (*Doc. n° 231/8*) en vertu duquel les personnes mentionnées aux 1, 2 et 3 auraient la possibilité d'obtenir un ajournement de l'épreuve respiratoire d'une demi-heure à au moins et d'une heure au plus, à condition que la personne en question reste entre-temps sous la surveillance de la police ou de la gendarmerie. Ce sous-amendement s'explique par le fait que le résultat de l'épreuve respiratoire, subie peu de temps après l'absorption de boissons alcoolisées, ne correspond pas à la réalité.

Le principe de ce sous-amendement a été admis, sous réserve que l'ajournement soit limité à une demi-heure.

La Commission a donc adopté par 8 voix contre 5 et 3 abstentions le texte suivant:

« Les personnes visées aux 1, 2 et 3 de l'alinéa précédent bénéficient, à leur demande, d'un ajournement de l'épreuve respiratoire d'une demi-heure, à condition qu'elles restent pendant ce temps sous la surveillance de la police ou de la gendarmerie. ».

En réponse à une question d'un membre, confirmation est donnée que j'appareil servant à déceler la présence d'alcool dans le sang ne peut être utilisé qu'une fois. D'ailleurs, des instructions seront données à toutes les personnes qui peuvent imposer l'épreuve respiratoire et le public sera informé quant au fonctionnement de l'appareil.

*
**

Discussion du § 2,

« § 2. Au cas où l'épreuve respiratoire fait apparaître une alcoolémie supérieure à 0,8 g par litre et sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1°, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse,

van 11 november 1939 betreffende de betuogeling van de dronkenschap. Aan ieder onderzochte persoon die een voertuig of een rijdier bestuurde of daartoe aanstalten maakte, verbieden op een openbare plaats een voertuig of een rijdier te besturen. Dit verbod geldt 12 uren vanaf de vaststelling, tenzij een nieuwe ademtest intussen uitwijst dat het alcoholgehalte 0,8 9 per liter niet te boven gaat. Buiten een bijkomende test, een half uur na de eerste, kan de betrokkene geen nieuwe ademtest aanvragen dan met tussentijden van twee uren. De kesten van deze bijkomende test komen ter laste van betrokkene zo de uitslag wijst op meer dan 0,8 9 alcohol in het bloed. »

Verscheidene leden waren van oordeel dat aan het immobiliseren van het voertuig grote praktische bezwaren verbonden zijn: is deze maatregel nog wel toepasselijk waar verscheidene weggebruikers tegelijkertijd moeten bekeurd worden? Is de regeling bruikbaar in minder bevolkte gebieden? Wat is de toestand van degenen die vragen een half uur te wachten? Die personen zijn klaarblijkelijk niet strafbaar ingeval zij zich in deze tijdsperiode verwijderen. Om hen strafbaar te stellen zou 4° van littera a) moeten gewijzigd worden.

Een lid stelde de vraag of de identiteit moet opgenomen worden van de personen van wie de ademtest werd aangenomen. Hierop werd geantwoord dat bij ieder gebruik van het apparaat een kort verslag zal moeten opgesteld worden nopens het gebruik ervan. De identiteit van de persoon door wie het apparaat gebruikt werd, zal vermeld worden, maar het betreft hier een zuiver administratieve maatregel. De identiteit van de betrokkene zal nergens anders worden vermeld.

De heer Lindemans heeft op deze paragraaf twee subamendementen ingediend (*Stuk n° 231/8*): zij werden door de auteur ingetrokken. De ongewijzigde tekst van § 2 werd aangenomen met 10 stemmen tegen 3 en lonthouding.

Bespreking van § 3,

« ~ 3, Wanneer de ademtest niet kan worden verricht en hij die bestuurde of aanstalten maakte om te besturen, tekens van alcoholintoxicatie vertoont, kunnen de in § 1 genoemde ambtenaren en beambten hem verbod opleggen om gedurende twee uren op een openbare plaats een voertuig of rijdier te besturen, »

Ten einde tegemoet te komen aan de opmerkingen van een lid dat verklaarde dat de tekst van het Regeringsamendement minder streng is dan de huidige wetgeving, werd de tekst van het amendement als volgt aangevuld: « ... onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 1, § 2, van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de betuogeling van de dronkenschap ».

Bespreking van § 4,

« § 4. Zolang dit verbod duurt, blijft bij die eraan onderworpen is onder het toezicht van de politie of van de Rijkswacht, tenzij hij erin toestemt het voertuig of rijdier dat hij bestuurde of op het punt stond te besturen, gedurende dezelfde tijd te laten staan. »

De Commissie was van oordeel dat de woorden: « zolang dit verbod duurt » moeten vervangen worden door de woorden: « zolang het verbod tot besturen bedoeld in het tweede en het derde lid, duurt », dit (en einde de draagwijdte van het verbod te preciseren.

De heer Lindemans stelde voor volgende zinsriede aan deze paragraaf toe te voegen: « of dit voertuig of rijdier aan een andere geleider toevertrouwd ». De auteur van dit

les fonctionnaires ou agents énumérés au § 1° doivent interdire la conduite d'un véhicule ou d'une monture quelconque dans un lieu public à toute personne examinée qui conduisait ou s'apprêtait à conduire un véhicule ou une monture. Cette interdiction vaut pour une durée de douze heures à partir de la constatation, à moins qu'entre-temps une nouvelle épreuve respiratoire ait donné un résultat ne dépassant pas 0,8 g d'alcool par litre. L'intéressé ne peut demander une nouvelle épreuve respiratoire qu'à des intervalles de deux heures, à l'exception d'une épreuve supplémentaire à subir une demi-heure après la première. Les frais de cette épreuve supplémentaire sont à charge de l'intéressé si le résultat dépasse 0,8 g d'alcool par litre.

Plusieurs membres ont été d'avis que les inconvénients pratiques consécutifs à l'immobilisation du véhicule étaient considérables: cette mesure est-elle encore applicable s'il est nécessaire de tester simultanément plusieurs usagers de la route? Cette solution est-elle utilisable dans des régions à moindre densité de population? Quelle est la situation des personnes qui demandent un ajournement d'une demi-heure? Celles-ci ne sont manifestement pas passibles de sanctions si elles s'éloignent pendant cette période. Pour les rendre punissables, il conviendrait de modifier le 4° du littera a).

Un membre a demandé s'il y a lieu de noter l'identité des personnes qui ont été soumises à une épreuve respiratoire. Il lui a été répondu que toute utilisation de l'appareil nécessitera la rédaction d'un bref rapport au sujet de cette utilisation. Il sera fait mention de l'identité de la personne ayant fait usage de l'appareil, mais il s'agit là d'une mesure purement administrative. L'identité de l'intéressé n° sera mentionnée nulle part ailleurs.

M. Lindemans a présenté deux sous-amendements à ce paragraphe (*Doc. n° 231/8*). Ils ont été retirés par leur auteur. Le texte inchangé du ~ 2 a été adopté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

Discussion du § 3,

« § 3, S'il ne peut être procédé à l'épreuve respiratoire et que la personne qui conduisait ou s'apprêtait à conduire présente des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique, les fonctionnaires ou agents énumérés au § 1° peuvent lui interdire de conduire un véhicule ou une monture quelconque dans un lieu public pendant une durée de deux heures. »

Afin de rencontrer les observations d'un membre qui a déclaré que le texte de l'amendement du Gouvernement était moins strict que la législation actuelle, le texte de l'amendement a été complété comme suit: « ... sans préjudice de l'application des dispositions de l'article IC, § 2, de l'arrêté du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse ».

Discussion du § 4,

« § 4, Tant que dure l'interdiction de conduire, celui qui y est soumis demeure sous la surveillance de la police ou de la gendarmerie, à moins qu'il consente à immobiliser pendant le même délai le véhicule ou la monture qu'il conduisait ou qu'il s'apprêtait à conduire, »

La Commission a estimé que les mots: « Tant que dure l'interdiction de conduire » devaient être remplacés par les mots: « Tant que dure l'interdiction de conduire visée aux alinéas 2 et 3 », ceci afin de préciser la portée de l'interdiction.

M. Lindemans a proposé d'ajouter à ce paragraphe le membre de phrase suivant: « Ou à confier ce véhicule ou celle monture à un autre conducteur, » L'auteur de ce

subamendement zag er geen bezwaar in dat de persoon op wie het verbod slaat, met het voertuig zou kunnen wegrijden mits dit voertuig door een andere bestuurder zou worden bestuurd.

De Commissie vreesde dat de bestuurder van het voertuig, aan wie het verbod werd opgelegd, na korte tijd opnieuw achter het stuur van de wagen zou plaatsnemen en oordeelde dat het niet wenselijk is een dergelijke uitbreiding toe te sraan. De Commissie deelde de mening van de Minister, volgens welke de bestuurder aan wie het verbod werd opgelegd, van zijn voertuig moet gescheiden worden.

De Commissie stelde evenwel vast dat de voorgestelde bepaling te radikaal is, ingeval de bestuurder van het voertuig een aangestelde is van de eigenaar van het voertuig.

Aan de tekst van het Regeringsamendement werd dan ook door de Commissie de volgende bepaling toegevoegd:

« Indien de persoon aan wie het verbod is opgelegd voor een anders rekening bestuurd of aanstalten maakte te besturen en zijn toestemming heeft gegeven om het voertuig of het rijder te laten staan, verhindert zulks niet dat het voertuig of rijder wordt bestuurd door de eigenaar of door iemand anders die deze aanwijst, op voorwaarde dat de persoon aan wie het verbod is opgelegd er niet in plaatsneemt. »

Het subamendement van de heer Lindemans werd ingetrokken.

Bespreking van § 5.

« § 5, De in § 1 genoemde ambtenaren en beambten kunnen de in 1 en 2 van dezelfde paragraaf bedoelde personen verplichten een bloedafneming te laten verrichten door een daartoe opgevoerde geneesheer, indien deze personen tekens van dronkenschap of van alcoholintoxicatie vertonen.

» Wanneer een ademtest kan worden verricht, mag de bloedafneming eerst worden gedaan nadat die test is verricht en heeft uitgewezen dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 g per liter. De bloedafneming moet in dat geval worden gedaan, wanneer het gaat om een persoon bedoeld in § 1, 1. »

De Commissie nam deze tekst eenparig aan.

De heer Lindemans verdedigde vervolgens zijn subamendement (*Stuk* n° 231/8), ertoe strekkende aan littera f) een § *Sbis* toe te voegen. Dit subamendement luidt als volgt:

« § *Sbis*. De persoon bij wie tekens van dronkenschap of alcoholintoxicatie werden vastgesteld, heeft het recht zich te laten onderzoeken door een geneesheer, mits de kosten van het onderzoek vooraf te consigneren in handen van de verbalisierende ambtenaar of beambte. Deze laatste vordert daartoe een geneesheer op. Indien de tekens van dronkenschap of alcoholintoxicatie door deze geneesheer niet bevestigd worden binnen het uur, verliezen de gedane vaststellingen iedere verdere uitwerking. »

De auteur meende dat het, ten einde arbitraire beslissingen te vermijden, noodzakelijk is aan de persoon bij wie tekens van dronkenschap of intoxicatie zouden vastgesteld worden, toe te laten zich te laten onderzoeken door een geneesheer naar keuze. Aldus zouden de bevindingen van de overheid getoetst worden aan de bevindingen van een deskundige.

De Minister liet opmerken dat thans reeds een geneesheer opgevoerd wordt die een klinisch verslag moet opstellen. De verslagen van deze geneesheer zullen in vele gevallen geloofwaardiger zijn dan deze van de geneesheer welke door de betrokkene zelf wordt verzoeken.

De heer Lindemans trok zijn subamendement in.

sous-amendement ne voit aucun inconvénient à ce que la personne soumise à l'interdiction puisse repartir avec le véhicule, à condition que celui-ci soit conduit par un autre conducteur.

La Commission a craint que le conducteur auquel interdiction en a été faite, ne puisse peu après se remettre au volant et a estimé qu'il n'était pas souhaitable de consentir à une telle latitude. La Commission s'est ralliée à la thèse du Ministre, selon laquelle il conviendrait de séparer de sa voiture le conducteur frappé d'interdiction.

La Commission a néanmoins constaté que la disposition proposée était vraiment trop radicale au cas où le chauffeur du véhicule serait un préposé du propriétaire du véhicule.

Au texte de l'amendement du Gouvernement, la Commission a dès lors ajouté la disposition suivante:

« Si la personne soumise à l'interdiction conduisait ou s'appropriait à conduire pour le compte d'autrui et a néanmoins consenti à l'immobilisation, celle-ci ne fait pas obstacle à la conduite du véhicule ou de la monture par le propriétaire ou toute autre personne désignée par lui, à la condition que la personne soumise à l'interdiction n'y prenne pas place. »

Le sous-amendement de M. Lindemans a été retiré.

Discussion du § 5.

« § 5. Les fonctionnaires et agents énumérés au § 1^{er} peuvent également imposer aux personnes visées aux 1 et 2 du même paragraphe de subir un prélèvement sanguin par un médecin à ce requis, si elles présentent des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique.

S'il peut être procédé à l'épreuve respiratoire, le prélèvement sanguin ne peut être ordonné qu'après qu'il y a été procédé et que l'épreuve a révélé la présence dans le sang d'une quantité d'alcool dépassant 0,8 g par litre. S'il s'agit d'une des personnes visées au § 1^{er}, 1, le prélèvement sanguin doit, dans ce cas, être ordonné. »

La Commission a adopté ce texte à l'unanimité.

M. Lindemans a ensuite défendu son sous-amendement (*Doc.* n° 231/8) tendant à ajouter au littera f) un paragraphe *Sbis*. Ce sous-amendement est libellé comme suit :

« § 5 *bis*. La personne chez qui ont été constatés des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique a le droit de se faire examiner par un médecin, à condition qu'elle consigne au préalable les frais de l'examen entre les mains du fonctionnaire ou de l'agent verbalisant. Ce dernier requiert un médecin à cet effet. Si les signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique ne sont pas confirmés dans l'heure par ce médecin, les constatations effectuées deviennent sans effet ultérieur. »

L'auteur a estimé indispensable, afin d'éviter toute décision arbitraire, de permettre à la personne chez qui seraient constatés des signes d'ivresse ou d'intoxication, de se faire examiner par un médecin de son choix. Les constatations des autorités seraient confrontées avec les constatations faites par une personne qualifiée.

Le Ministre a fait observer qu'actuellement déjà un médecin est requis de rédiger un rapport clinique. Les rapports de ce médecin requis seront dans bien des cas plus dignes de foi que celui du médecin choisi par l'intéressé même.

M. Lindemans a retiré son sous-amendement.

De Comrnissie legde er de nadruk op dat door de overheid geen proces-verbaal mag worden opgesteld ingeval enkel een adernproef werd afgelegd. In dat geval zal alleen een administratief verslag nopens het gebruik van het apparaat worden opgesteld.

Van de ademtest mag in een proces-verbaal enkel melding worden gemaakt wanneer die proef een alcoholgehalte in het bloed van meer dan 0,8 g per liter heeft aangeduid en wanneer deze proef gevolgd wordt door andere opzoekingsmaatregelen om de toestand van alcoholintoxicatie of van dronkenschap te bewijzen.

Het aldus qeamendeerde artikel 1 werd aangenomen met 17 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Door deze stemming vervielen de amendementen op dit artikel ingediend door de heren Posson, De Keuleneir, Olivier en Bohy (*Stukken* nrs 231/3, 4 en 5).

Art. 2.

Een amendement van de heer Posson (*Stuk* n° 231/3) dat ertoe strekte de woorden: «en de niet openbare terreinen die voor een zeker aantal personen toegankelijk zijn» te vervangen door de woorden: «de parkeerplaatsen, de publieke garages en de parkeergarages », werd op 2 stemmen na eenparig verworpen .

Artikel 2 werd aangenomen met 17 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Het gehele ontwerp, zoals het hierna voorkomt, werd aangenomen met 19 stemmen tegen 3.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
M. DUERINCK.

De Voorzitter,
A. DE GRYSE.

La Commission a mis l'accent sut le fait que les autorités ne pouvaient dresser procès-verbal s'il n'y avait eu qu'une épreuve respiratoire. Seul un rapport administratif sera établi dans ce cas au sujet de l'utilisation de l'appareil...

Il ne peut être fait mention de l'épreuve respiratoire dans un procès-verbal que lorsque cette épreuve accuse une alcoolémie de plus de 0,8 g par litre et que cette épreuve est suivie d'autres mesures de dépistage destinées à prouver l'état d'intoxication alcoolique ou d'ivresse,

L'article 1^{er} ainsi amendé a été adopté par 17 voix contre 2 et 2 abstentions.

Par suite de ce vote sont devenus sans objet les amendements présentés à cet article par MM. Posson, De Keuleneir, Olivier et Bohy (*Doc.* n° 231/3,4 et 5).

Art. 2.

Un amendement de M. Posson (*Doc.* n° 231/3) qui tendait à remplacer les mots: « et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes », par les mots: «les parcs de stationnement, les garages publics et les garages de stationnement» a été rejeté à l'unanimité moins 2 voix.

L'article 2 a été adopté par 17 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'ensemble du projet, tel que reproduit ci-après, a été adopté par 19 voix contre 3.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. DUERINCK.

Le Président,
A. DE GRYSE.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

De wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het wegvervoer, wordt gewijzigd als volgt :

a) Artikel 2-3 van deze wet wordt vervangen als volgt :

« Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maanden en met geldboete van 100 frank tot 1 000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft :

» 1. hij die op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijdier geleidt, na alcoholische dranken in zodanige hoeveelheid te hebben gebruikt, dat het alcoholgehalte in zijn bloed op het ogenblik dat hij bestuurt of geleidt, ten minste 1,5 g per liter bedraagt;

» 2. hij die op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijdier geleidt gedurende de tijd dat dit hem krachtens artikel 4bis is verboden;

» 3. hij die geweigerd heeft de ademtest of, zonder wettige reden, de bloedafneming te laten verrichten die bepaald zijn in artikel 4bis;

» 4. hij die zich onttrokken heeft aan het toezicht waaraan hij krachtens artikel 1bis onderworpen was of het voertuig of het rijdier, dat hij op grond van hetzelfde artikel bereid was te laten staan, heeft bestuurd of geleid. »

b) Artikel 2-1 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot zes maanden en met geldboete van 100 frank tot 1 000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijdier geleidt terwijl hij verkeert in staat van dronkenschap of in een soortgelijke staat als gevolg van het gebruik van verdovende of hallucinatieverwekkende middelen. »

c) Artikel 2-5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van 200 frank tot 1 000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die, na een veroordeling met toepassing van artikel 2-3 of artikel 2-4, deze bepalingen binnen drie jaar opnieuw overtreedt.

» In geval van nieuwe herhaling binnen drie jaar na de tweede veroordeling, kunnen de hierboven bepaalde gevangenisstraffen en geldboeten worden verdubbeld. »

d) Artikel 2,6 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maanden en met geldboete van 100 frank tot 1 000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft :

» 1. hij die een persoon die kennelijk dronken is of duidelijk tekenen van intoxicatie vertoont, aanzet of uitdaagt tot het hesturen van een voertuig of het geleiden van een rijdier;

TEXTE
ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Les modifications suivantes sont apportées à la loi du 1^{er} août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage:

a) L'article 2,3 de cette loi est remplacé par la disposition suivante:

« Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois mois et d'une amende de 100 francs à 1 000 francs ou d'une de ces peines seulement:

» 1. quiconque conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public après avoir consommé des boissons alcooliques en quantité telle que le taux d'alcool dans son sang, au moment où il conduit, est d'au moins 1,5 g par litre;

» 2. quiconque conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public pendant le temps où cela lui a été interdit en vertu de l'article 4bis;

» 3. quiconque s'est refusé à l'épreuve respiratoire ou, sans motif légitime, au prélèvement sanguin, prévus à l'article 4bis;

» 4. quiconque s'est soustrait à la surveillance à laquelle il a été soumis en vertu de l'article 4bis ou a conduit le véhicule ou la monture dont il a consenti l'immobilisation en vertu du même article. »

b) L'article 2-1 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à six mois et d'une amende de 100 francs à 1 000 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public, alors qu'il se trouve en état d'ivresse ou dans un état analogue résultant de l'emploi de drogues ou de produits hallucinogènes. »

c) L'article 2-5 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« Est puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 200 francs à 1 000 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque, après une condamnation par application de l'article 2-3 ou de l'article 2-4, commet, dans les trois années, une nouvelle infraction à une de ces dispositions,

» En cas de nouvelle récidive dans les trois années depuis la deuxième condamnation, les peines d'emprisonnement et d'amende prévues ci-dessus peuvent être doublées. »

d) L'article 2-6 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois mois et d'une amende de 100 francs à 1 000 francs, ou d'une de ces peines seulement:

); 1. quiconque incite ou provoque à conduire un véhicule ou une monture, une personne qui est manifestement ivre ou qui donne des signes apparents d'intoxication:

» 2. hij die een voerruig of een rijdier toevertrouwt aan iemand die kennelijk dronken is of duidelijke tekenen van intoxicatie vertoont. »

e) Artikel 2-7 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« § 1. Bij de veroordeling wegens overtreding van de politie van het weqervoer of wegens verkeersongeval, kan de rechter, voor zover het misdrijf of het ongeval aan het persoonlijk toedoen van de dader te wijten is, het verval van het recht tot het besturen van een voertuig, een lucht-schip en het geleiden van een rijdier uitspreken voor een duur van ten minste acht dagen en ten hoogste vijf jaar:

) 1" zo de veroordeling wordt uitgesproken wegens overtreding van de artikelen 2-2, 2-3 of 2-4 of wegens doding of verwonding;

» 2" zo de schuldige binnen één jaar vóór het misdrijf vijf veroordelingen wegens enigerlei overtreding van de verkeersverordeningen heeft opgelopen.

» Het verval kan voor een duur van meer dan vijf jaar of voorgoed worden uitgesproken in de gevallen bedoeld in 1. zo de schuldige, binnen drie jaar vóór het misdrijf, twee veroordelingen wegens een van de overtredingen bedoeld in dat nummer heeft opgelopen.

» § 2. Elk verval dat als straf uitgesproken werd, gaat in de vijfde dag na die waarop het openbaar ministerie de kennisgeving aan de veroordeelde heeft gedaan. »

f) Artikel 4bis van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« § 1. De procureur des Konings, de krijgsauditeur, de officieren van geachtelijke politie, hulpofficieren van de magistraten, het personeel van de Rijkswacht, alsmede de ambtenaren en beambten van de plaatselijke politie kunnen een ademtest opleggen die erin bestaat te blazen in een toestel dat dient om de aanwezigheid van alcohol in het bloed op te sporen:

» 1. aan de vermoedelijke dader van een verkeersongeval of aan ieder die het mede heeft kunnen veroorzaken, zelfs indien hij het slachtoffer ervan is;

» 2. aan eenieder die op een openbare plaats een voertuig of een rijdier bestuurt;

» 3. aan eenieder die aanstalten maakt om op een openbare plaats een voertuig of een rijdier te besturen.

» De in 1, 2 en 3 van het vorige lid bedoelde personen hekomen op hun verzoek een uitstel van de ademtest van een half uur, mits zij zolang onder het toezicht van de politie of van de Rijkswacht blijven.

» § 2. Ingeval de ademtest uitwijst dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 g per liter, moet de in § 1 genoemde ambtenaar of beambte, onverminderd de toepassing van het bepaalde in artikel 1, § 2, van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap, aan ieder onderzochte persoon die een voertuig of een rijder bestuurde of daartoe aanstalten maakte, verbieden op een openbare plaats een voertuig of een rijdier te besturen. Dit verbod geldt twaalf uren vanaf de vaststelling, tenzij een nieuwe ademtest tusschen uitwijst dat het alcoholgehalte 0,8 g per liter niet te boven gaat. Binnen een bijkomende test, een half uur na de eerste, kan de betrokkene geen nieuwe ademtest aanvragen dan met tussentijd en van twee uren. De kosten van deze bijkomende test komen ten laste van betrokkene zo de uitslag wijst op meer dan 0,8 g alcohol in het bloed.

» 2. quiconque confie lin véhicule ou une monture à une personne qui est manifestement ivre ou qui donne des signes apparents d'intoxication. »

c) L'article 2-7 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« § 1^{er}. En condamnant du chef d'infraction à la police du roulage ou d'accident de roulage, pourvu que l'infraction ou l'accident soit imputable au fait personnel de son auteur, le juge peut prononcer la déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef et une monture pour une durée de huit jours au moins et de cinq ans au plus:

» 1. si la condamnation est infligée du chef d'infraction aux articles 2-2, 2-3 ou 2-4 ou du chef d'homicide ou de blessures;

» 2^e si, dans l'année précédant l'infraction, le coupable a encouru cinq condamnations pour infraction quelconque aux règlements sur le roulage,

» La déchéance peut être prononcée pour une durée supérieure à cinq ans ou à titre définitif dans les cas prévus au 1. si, dans les trois années précédant l'infraction, le coupable a encouru deux condamnations du chef de l'une des infractions visées à ce numéro.

» § 2. Toute déchéance prononcée à titre de peine prend cours le cinquième jour suivant la date de l'avertissement donné au condamné par le ministère public. »

f) L'article 4bis de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« § 1. Le procureur du Roi, l'auditeur militaire, les officiers de police judiciaire auxiliaires de ces magistrats, le personnel du corps de la gendarmerie ainsi que les fonctionnaires et agents de la police locale peuvent imposer une épreuve respiratoire consistant à souffler dans un appareil servant à détecter la présence d'alcool dans le sang:

» 1. à l'auteur présumé d'un accident de roulage ou à toute personne qui a pu contribuer à le provoquer, même si elle en est la victime;

» 2. à toute personne qui conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public;

» 3. à toute personne qui s'apprête à conduire un véhicule ou une monture dans un lieu public.

Les personnes visées aux 1, 2 et 3 de l'alinéa précédent bénéficient, à leur demande, d'un ajournement de l'épreuve respiratoire d'une demi-heure à condition qu'elles restent pendant ce temps sous la surveillance de la police ou de la gendarmerie.

» § 2. Au cas où l'épreuve respiratoire fait apparaître une alcoolémie supérieure à 0,8 g par litre et sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse, les fonctionnaires ou agents énumérés au § 1^{er} doivent interdire la conduite d'un véhicule ou d'une monture quelconque dans un lieu public à toute personne examinée qui conduisait ou s'apprêtait à conduire un véhicule ou une monture. Cette interdiction vaut pour une durée de douze heures à partir de la constatation, à moins qu'entre-temps une nouvelle épreuve respiratoire ait donné un résultat ne dépassant pas 0,8 g d'alcool par litre. L'intéressé ne peut demander une nouvelle épreuve respiratoire qu'à des intervalles de deux heures, à l'exception d'une épreuve supplémentaire à subir une demi-heure après la première. Les frais de cette épreuve supplémentaire sont à charge de l'intéressé si le résultat dépasse 0,8 g d'alcool par litre,

» § 3. Wanneer de ademtest niet kan worden verricht en hij die bestuurde of aanstalten maakte om te besturen, tekens van alcoholintoxicatie vertoont, kunnen de in § 1 genoemde ambtenaren en beambten hem verbod opleggen om gedurende twee uren op een openbare plaats een voertuig of rijdier te besturen, onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel I, § 2, van de besluitwet van 14: november 1939 betreffende de betoegeling van de dronkenschap.

» § 4. Zolang het verbod tot besturen, bedoeld in de tweede en de derde paragraaf duurt, blijft hij die eraan onderworpen is onder het toezicht van de politie of van de Rijkswacht, tenzij hij erin toestemt het voertuig of rijdier dat hij bestuurde gedurende dezelve tijd te laten staan,

» Indien de persoon aan wie het verbod is opgelegd voor een anders rekening bestuurde of aanstalten maakte te besturen en zijn toestemming heeft gegeven om het voertuig of het rijdier te laten staan, verhindert zulks niet dat het voertuig of rijdier wordt bestuurd door de eigenaar of door iemand anders die deze aanwijst, op voorwaarde dat de persoon aan wie het verbod is opgelegd er niet in plaatsneemt.

» § 5. De in § 1 genoemde ambtenaren en beambten kunnen de in 1 en 2 van dezelfde paragraaf bedoelde personen verplichten een bloedafneming te laten verrichten door een daartoe opgevorderde geneesheer, indien deze personen tekens van dronkenschap of van alcoholintoxicatie vertonen.

» Wanneer een aderntest kan worden verricht, mag de bloedafneming eerst worden gelast nadat die test is verricht en heeft, uitgewezen dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 g per liter. De bloedafneming moet in dat geval worden gelast, wanneer het gaat om een persoon bedoeld in § I, I,

» § 6. De Koning bepaalt welk toestel voor de aderntest moet worden gebruikt en regelt het gebruik ervan. »

g) In de artikelen 2-11 en 2-15, § I, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden «overeenkomstig § 4 van artikel 2-7» vervangen door «overeenkomstig § 2 van artikel 2-7».

Art., 2.

In dezelfde wet wordt een nieuwartikel *quinquies* ingevoegd, luidende :

« Art. *quinquies*. - In deze wet wordt onder « openbare plaats » verstaan, de openbare weg, de terreinen toegankelijk voor het publiek en de niet-openbare terreinen die voor een zeker aantal personen toegankelijk zijn. »

» § 3. S'il ne peut être procédé à l'épreuve respiratoire et que la personne qui conduisait ou s'apprêtait à conduire présente des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique, les fonctionnaires ou agents énumérés au § 1^{er} peuvent lui interdire de conduire un véhicule ou une monture quelconque dans un lieu public pendant une durée de deux heures sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse.

» § 4. Tant que dure l'interdiction de conduire visée aux paragraphes 2 et 3, celui qui y est soumis demeure sous la surveillance de la police ou de la gendarmerie, à moins qu'il consente à immobiliser pendant le même délai le véhicule ou la monture qu'il conduisait ou qu'il s'apprêtait à conduire.

» Si la personne soumise à l'interdiction conduisait ou s'apprêtait à conduire pour le compte d'autrui et a néanmoins consenti à l'immobilisation, celle-ci ne fait pas obstacle à la conduite du véhicule ou de la monture par le propriétaire ou toute autre personne désignée par lui, à la condition que la personne soumise à l'interdiction n'y prenne pas place,

» § 5. Les fonctionnaires et agents énumérés au § 1^{er} peuvent également imposer aux personnes visées aux 1 et 2 du même paragraphe de subir un prélèvement sanguin par un médecin à ce requis, si elles présentent des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique.

» S'il peut être procédé à l'épreuve respiratoire, le prélèvement sanguin ne peut être ordonné qu'après qu'il y a été procédé et que l'épreuve a révélé la présence dans le sang d'une quantité d'alcool dépassant 0,8 g par litre. S'il s'agit d'une des personnes visées au § 1^{er}, 1, le prélèvement sanguin doit, dans ce cas, être ordonné.

» § 6. Le Roi détermine l'appareil qui doit être utilisé pour effectuer l'épreuve respiratoire et réglemente son utilisation. »

g) Aux articles 2-11 et 2-15, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots « conformément au § 4 de l'article 2-7 » sont remplacés par « conformément au § 2 de l'article 2-7 ».

Art., 2.

Il est inséré dans la même loi un article *quinquies* nouveau, rédigé comme suit:

« Art. *quinquies*. - On entend dans la présente loi par « lieu public », la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes. »

BIJLAGE

GEHALTE AAN ABSOLUTE ETILYALCOHOL
IN ENKELE GEWONE DRANKEN.

Bier :

type Export, Pils	...	...	3,75 tot 4,00 g/l dl;
Engels type: Scotch, Pale-Ale enz.	...	...	5,75 tot 6,25 g/l dl.

Wijn gehalte Van 14 tot 14" 8,00 tot 10,00 g/l dl,

Apertief: Vermouth, Portwijn 18 tot 22",
Bitter, Sherryenz. 14,50 tot 18,00 g/l dl.

Geestrijke drank: Kirsch, Marc, Cognac, Ge-
never, Whisky enz. 40 tot 50" 32,50 tot 41,00 g/l dl.

De gewone verbruiksmaten geven een beeld van de hoeveelheid
ingenomen alcohol :

een glas bier :	2,5 dl of 3,3 dl;
een fles wijn:	7 dl, 7,5 dl of 1 l (l 1);
een glas aperitief :	0,8 dl;
een glas geestrijke drank :	0,25 dl;
een glas whisky;	0,4 dl,

Rekening gehouden met gelijksoortige onderzoeken in verschil-
lende landen en met inachtneming van de opmerkingen met betrekking
tot het maatschappelijk verkeer in België is het mogelijk bij benade-
ring een beeld te geven van het alcoholgehalte in het bloed van een
25 jaar oude en ongeveer 70 kg wegende persoon van het mannelijke
geslacht, die tijdens een eetmaal van twee uur methylyalcohol bevattende
dranken te weten 1 aperitief, 1/3 fles wijn en 1 likeur bij de koffie heeft
gebruikt.

De hoeveelheid ingenomen alcohol kan op grond van de tabel hier-
boven worden geschat op :

aperitief :	0,5 X 18 g 9 g
wijn:	2,5 X 1 l 25 g
likeur bij de koffie:	0,025 X 36 g 9 g

bij elkaar ongeveer 43 g alcohol.

Men kan bevestigen dat, op 10 % na, het alcoholgehalte in het bloed
bij het einde van het maal niet hoger zal zijn dan 0,5 g per 1000 milli-
liter.

Steeds onder dezelfde voorwaarden van eetmaal, en tijd, maar met
een vergissingskans die afhangt van de individuele biologische gedra-
ging, kan met een nog grotere veralgemening worden gezegd dat het
gebruik van ongeveer 80 g alcohol, in allerlei tijden van een maal ge-
nutigde dranken zal leiden tot een gehalte in het bloed van nagenoeg
0,8 g per 1000 milliliter gedurende ongeveer twee uur na het begin
van het gebruik.

Het mag echter nooit uit het oog worden verloren dat de overwe-
gingen hiërboven slechts gelden voor personen die gedurende zes uur
voor de waarnemingen geen alcohol tot zich hebben genomen onder
welke vorm ook.

ANNEXE.

TENEUR EN ALCOOL ETHYLIQUE ABSOLU
DE QUELQUES BOISSONS USUELLES,

Bières :

type Export, Pils	...	...	3,75 à 4,00 g/l dl;
type anglais: Scotch, Pale-Ale, etc.	...	...	5,75 à 6,25 g/l dl.

Vins titrant de 10 à 11 H. 8,00 à 10,00 g/l dl.

Apéritifs: Vermouth, Porto 18 à 22', Amers,
, Sherry, etc. 14,50 à 18,00 g/l dl.

Spiritueux: Kirsch, Marc, Cognac, Genièvre,
Whisky, etc. 40 à 50" 32,50 à 41,00 g/l dl.

Le volume usuel en consommation courante permet d'avoir une idée
de la quantité d'alcool absorbé;

un verre de bière:	2,5 dl ou 3,3 dl;
une bouteille de vin:	7 dl ou 7,5 dl ou 10 dl (l 1);
un verre d'apéritif:	0,8 dl;
un verre de spiritueux:	0,25 dl;
un verre de whisky;	0,4 dl.

Compte tenu d'expériences analogues faites dans divers pays et
s'inspirant d'observations qui tiennent compte du comportement social
en Belgique, il est possible de donner une idée approximative de
l'alcoolémie d'un individu de 25 ans, du sexe masculin, pesant environ
70 kg, qui aurait consommé des boissons contenant de l'alcool éthy-
lique au cours d'un repas d'une durée de deux heures, soit 1 aperitif,
1/3 bouteille de vin, 1 pousse café.

La quantité d'alcool absorbé (compte tenu du tableau ci-dessus)
peut être estimée à:

apéritif:	0,5 X 18 g 9 g
vin:	2,5 X 1 l 25 g
pousse café:	0,25 X 36 g 9 g

soit au total environ 43 g d'alcool.

On peut affirmer qu'à 10 % d'erreur près le taux d'alcool dans le
sang ne dépassera pas 0,5 g par 1000 millilitres à la fin du repas.

En généralisant davantage, et toujours dans les mêmes conditions
de repas et de temps, mais avec un risque d'erreur qui dépend du
comportement biologique individuel, on peut dire que l'absorption
d'environ 80 g d'alcool contenu dans diverses boissons consommées
au cours d'un repas, ferait apparaître un taux voisin de 0,8 g par
1000 millilitres dans le sang dans les quelques deux heures qui suivent
le début de l'absorption.

Il ne faut cependant jamais perdre de vue que les considérations
émises ci-dessus ne valent que pour les individus qui n'ont pas absorbé
d'alcool sous quelque forme que ce soit pendant les six heures qui
précèdent les observations.